

# W OJSCIE

## P O L S K I

Nr. 37.

PRENUMERATA we LWOWIE  
Rocznie 14 zł. półrocznie 7 zł. kwartalnie 3 zł. 50 ct.  
PRENUMERATA na PROWINCJI:  
We wszystkich księgarniach i urzędach pocztowych: rocznie 17 zł.  
60 ct. półrocznie 8 zł. 80 ct. kwartalnie 4 zł. 40 ct.

REDAKCJA i ADMINISTRACJA:  
**W KSIĘGARNI POLSKIEJ**

L. 14 plac Halicki.

Dla W. Ks. POZNAŃSKIEGO główny skład w księgarni  
**J. K. Żupańskiego** w POZNANIU. PRENUMERATA  
w POZNANIU: Kwartalnie 7 m. z przesyłką 8 m. 50 f.  
We Francji, Anglii, Ameryce itd. kwartalnie 10 franków.  
W Krakowie skład główny w księgarni **S. A. Krzyżanowskiego**.

## Z CIĘŻKICH DNI

POWIEŚĆ HISTORYCZNA

napisał

TEOD. TOM. JEZ.

Tom II.

(Ciąg dalszy).

XI.

### Porwanie na drodze.

Pani Łobodzina jechała w bryce; pan Łoboda jechał na koniu, służąc w ten sposób za rodzaj zbrojnego przykrycia względem żony. Podróż odbywała się powolnie, żyd konie oszczędzał i na ponaglące go do pośpiechu uwagi — odpowiadał niezmiennie: że jedzie tak prędko, jak prędej nie można. Wywijiał nad końmi batogiem, lejcami je targał i wołał przeciągle:

— Wiuu!... het!... het!...

Koni atoli wołanie to nie obchodziło wcale. Nie zmieniały truchta, zwanego technicznie «klusikiem świńskim» i klusikiem tym unoszona bryka toczyła się traktem, prowadzącym przez Podhajczyki, Złoczów, Zborów, Tarnopol, Zbaraż w dolinę Słuczy, w której Stary Konstantynów leży.

Młoda kobieta, która, wsiadając dopiero do bryki, spojrzała po za siebie i wskutek spojrzenia tego doznała takiego uczucia, jakby wpadała w otwierającą się pod stopami jej ziemię, uspokajała się powoli, oswajała się z położeniem własnym, godziła się wreszcie z losem, mającym dla niej urok otoczony zagadkowością zatrważającą. Trwoga pochodziła głównie od wojewodziny. W towarzystwie pani tej na-

poła się przekonaniem, które krok jej potępiały stanowczo. Miała się za zbrodniarkę. Że podobne o samej sobie mniemanie być musi zatrważającym, więc też, w pierwszych zwłaszcza chwilach, czuła się do ziemi niby przybitą, uważając krok swój za dogodzenie sobie; dogodzenie, do tej samej odnoszące się kategorii, co ugryzienie jabłka przez Ewę. Serce jej, zranione mocno, kochało i bolało. Powoli jednak, w miarę jak się bryka coraz to dalej ode Lwowa odtaczała, ból zmniejszał się. Poczęła spoglądać w przyszłość coraz to spokojniej i swobodniej. Na popasach i noclegach Prokop opowiadał o rodzicach swoich, o wiosce zacisznej, o tem zresztą, że on, po otrzymaniu blizn tyle, ile od urodzenia lat liczy, pragnie wypocząć przez lat kilka. Pani Krystyna opowiadanie to wzięła za punkt wychodni rozmyślań nad przyszłością własną i doznawać poczęła ulgi niewysłowionej. Ostatecznie bowiem, cóż się stało? Oto, wyszła za męża, w brew woli wojewodziny i w brew ojca woli. Był to w oczach jej występki, zapewne. Lecz jakież to występki nie przebaczą się? Czyż Bóg przebłagać się nie da? O tem ostatniem nie wątpiła. Stanowiło to punkt główny, zaznaczający w niej zwrot ku uspokojeniu wewnętrznemu. Pozostawali: wojewodzina i ojciec, wojewodzina za nieprzyjaciół i grzesznikow modląca się i bicząca, ojciec kochający. Przebaczenie przeto uśmiechało się jej w przyszłości, bliższej nieco lub dalszej; w najbliższej przedstawiało się jej życie wspólne z człowiekiem, którego ukochała całą duszy potęgą, któremu ufała nieograniczenie. Miała zaś o nim wyobrażenie tak wysokie, że przebaczenia ze strony Boga i ludzi spodziewała się, jeżeli nie dla siebie, to dla niego.

Uspokajała się więc stopniowo, odzykiwała nawet humor za sprawą Prokopa, który ją rozweselał i śmieszyć umiał.

Do Tarnopola przyjechali w piątek wieczorem, przed zejściem pierwszej na niebie gwiazdy, to jest, przed szabasem. Wypadało zatrzymać się nazajutrz na dzień cały. Pani Krystyna wyraziła z tego powodu zadowolenie.

— Podoba ci się w Tarnopolu?... — zapytał Prokop.

— Nie to... — odrzekła. Chcę się jeno pomodlić i wyspowiadać...

— Możemy więc pozostać i przez niedzielę jeszcze...

Młoda kobieta z wdzięcznym w oczach wyrazem popatrzyła na męża.

Pozostali w Tarnopolu przez sobotę i niedzielę. Pani Łobodzina od rana do południa przebywała w kościele na modlitwie ustawicznej a gorącej. Chodziło jej o pogodzenie się z Bogiem. Spowiadać się przyszło jej u staruszka jakiegoś, księdza, który snać wywiązał się z zadania należyście, albowiem odeszła od konfesjonału zadowolniona. Nastąpiła w niej widocznie z sumieniem zgoda, która się w następujących do męża wypowiedzianych wyraziła słowach:

— Odrodziłam się na nowo... Tarnopol pamiętnym mi będzie... Byłam smutna... znalazłam tu pociechę i pokrzepienie...

Słowa te odnosiły się zapewne do nauk, przez staruszka księdza udzielonych.

Prokop odpowiedział:

— W pobraniu się naszym wyraźnym jest palec Opatrzności...

— A tak... zaiste!... — odrzekła młoda kobieta z namysłem.

— Gdybym jak myślał i obmyślał, nie mógłbym zdarzeń tak ułożyć, jak one ułożyły się same...

— Przyszedłeś do ogrodu...

— Przyszedłem... ot tak sobie... przez pamięć na to, żeśmy tam pierwszą mieli schadzki... Nie spodziewałem się wcale zastać tam ciebie... Gdym zaś zastał, to,

gdyby nie wyrzucenie mnie z pałacu przez marszałka, gdyby był raz pierwszy ranny, gdyby nie odesłanie mnie do Bernardynów, nie wiedziałbym co począc... Widzisz więc, jak to wszystko Pan Bóg zrządził...

— Tak, zaprawdę...

Pani Krystyna znajdowała trafny wywód męża, który taką zakończył sentencją:

— Jak z małej chmurki wielki niekiedy deszcz, tak często z niepozornych przyczyn wielkie powstają rzeczy... Kto wie, do czego jeszcze nasze doprowadzić może małżeństwo!...

— Ach! byle doprowadziło nas do spokojnego, po Bogu życia!... — zawołała.

— Hm?... Po Bogu?... tak... Co się zaś spokoju tyczy, to, kto wie...

— Przecież powiadasz, że w domu pozostaniesz!... — odrzekła protestacji tonem.

— W pierwszych chwilach... tak... Później jednak, jeżeliby zawierucha jaka przyszła, czyżbyś chciała, ażebym za piecem siedział?...

— Może też Bóg miłosierny odwróci zawieruchy od nas?... — westchnęła.

— Daj Boże... W razie takim uprawiać będę zagon ojcowski, ty zaś będziesz siała marchew, pasternak, przesadzała z rozsadnika wysadki, doglądała drobiu... Cóż?... — zapytał, widząc że się żona uśmiechnęła — podoba się to tobie?...

— Podoba się — odrzekła — tylko, jam tego nie robiła, to nie wiem, czy potrafię...

— Matka ci moja pokaże... O! jak ona umie to wszystko... Bylebyś jeno nauczyć się chciała...

— Jakżebyś zechcieć nie miała!...

— U nas nie tak, jak u wojewodzin... Zabraknie ci niejednego...

— Ale mi nie zabraknie ciebie... — odparła młoda kobieta z rzewnem w oczy mężowskie spojrzeniem.

Na takich i tym podobnych rozmowach upływał młodemu małżeństwu w Tarnopolu czas, który się przedłużył nadspodzianie. W niedzielę jeszcze popołudniu zasłociło się. Drobny deszczyk padać począł. Niebo zasłuły chmury szare i zrobiła się pluchota. W poniedziałek powstawali rano, gotując się do podróży dalszej, lecz żyd furman przyszedł z przedstawieniem i prośbą.

— Trzeba się boga nie bać, żeby jechać na czas taki... Na drodze błoto niech Pan Bóg broni...

Murowane szosy nie istniały jeszcze; czarnoziem podolski ma własność rozmakania do głębi i formowania się, jeżeli nie w kwaszę, to w lemieszkę, pochłaniającą koła po osie. Ta zwłaszcza ostatnia straszna jest dla podróżnych. Konie idą niby u pługa i nie zawsze uciągnąć są w stanie. Przedstawienie przeto żyda miało rację za sobą.

— Jeżeli wielmożny pan rozkaże — mówił — to ja zaprzęgam natychmiast... Ale będziemy się wlekli, noga za nogą... A broń Boże Tatarów, to i uciec nie będziemy mogli...

— Co ci się Tatarzy śnią!... — ofuknął Prokop.

— Ny... ja nie wiem... Ludzie gadają, że się za Zbarażem włóczą...

— Jaż przybył ztamtąd... Jak dawno?... dwa tygodnie temu...

— Niech będzie, że ich nie ma... to błoto!... deszcz! kiśnie!... aj waj!... konie zamorzą się i gdzieś na środku drogi ustaną...

— Ha!... — ruszył Prokop ramionami. Cóż ty na to? — zapytał żony.

— Ja?... byle z tobą, mój miły!...

— Zgadzasz się na doczekanie się w Tarnopolu pogody?...

— Jeżeli nie można inaczej...

— Ale... — zwrócił do żyda mowę — paś konie dobrze, ażebyś, gdy pogoda nastanie, jechał jak należy...

— Niech się wielmożny pan o jazdę nie turbuje...

Pobyty w Tarnopolu, który się do dni kilku przeciągnął, pobyt w gospodzie żydowskiej nie przykrzył się pani Łobodzinie. Prokop był z nią ustawicznie prawie. Rozpowiadał, jeżeli nie o przygodach własnych, to o przyszłym pozyciu na wsi. Pani Krystyna wynalazła sobie robótkę jakąś, którą wspólnie z Franusią robiła. Nie małą przytem rozrywkę sprawiała jej nowość położenia. Pogodziwszy się z sumieniem, czuła się szczęśliwą i większe jeszcze niebawem przewidywała szczęście. Prokop wtajemniczył ją w stosunki swoje domowe, tak, że pomimo, iż nigdy w życiu ojca jego ni matki nie widziała, znała ich już i kochała. Przeczucie nie nasuwało jej nic złego. Czas upływał szybko.

Aż wypogodziło się nakoniec i żyd sam przypomniał o jechaniu dalszem.

Nie przeczuwała nic złego, mimo to z Tarnopola wyjeżdżać się jej nie chciało. Czuła się tu tak szczęśliwą! Nie było jednak rady.

Ziemia namoczona przez dni kilka nie oschła jeszcze tak, ażeby droga ztwardła. Jechano noga za nogą i zawleczono się na noc nie dalej jak do Zbaraża, kiełbasami sławnego.

W Zbarażu dziwny jakiś, niepojęty opanował ją smutek. Przywiozła go sobie, jak się zdaje, z drogi. Przez dzień cały w bryce siedziała, aż sobie boki poodsiadywała. Lecz nie była to racja dostateczna do wytłumaczenia ucisku jakowegoś, jaki doznawała w duszy. Płakać się jej chciało; wstrzymywała się atoli przez wzgląd na Prokopa, który przeciwnie swobodny był i wesół. Wesołość męża sprawiała jej przykrość niejaką, za którą sama siebie karciała, tłumacząc ją w sposób następujący:

— Dojeżdża do domu... do ojca i matki... nie dziw przeto, że mu to uciechę sprawia...

Usiłowała okazywać się wesołą, co jej przyszło z łatwością, dzięki znużeniu towarzyszy podróży, przeszkadzającemu zwracać na nią uwagę. Prokop i Franusia le dwie się na nogach trzymali. Pani Krystyna znużoną była także, mimo to długo z wieczora zasnąć nie mogła, pod wpływem ucisku onego, o którym wspomnieliśmy wyżej. Zasnęła nad ranem, nie na

długo jednak. O dnia świtaniu wstawać musiała.

Podróż dalsza była ciągiem jednym trudów i niewygód, w których rozwijał się w pełni całej geniusz zaradczy Prokopa. Pogoda wprawdzie sprzyjała i droga przysychała, lecz od Zbaraża wjeżdżano w krainę, dziś nie nader hojnie w przytuliska dla podróżnych zaopatrzoną, w czasach zaś owych, z racji zamieszek wewnętrznych, pozbawioną prawie zupełnie karczem i zajazdów. Pozostawało jeszcze drogi dni trzy, drogi złej i ciężkiej. Żyd w dniu pierwszym jechał dobrze, zaciągnął na noc do Bazalii. Pani Krystyna upadała z fadygi i nie wzmocniła sił na noclegu nędznym, jaki tam odbyć musiano w domu, w którym siana nawet na posłanie dostać nie można było, nie mówiąc nic o posiłku jakim takim. Prokop wynalazł i siano i jaja i mleko; okrył żonę na noc burką własną i w ten sposób zabezpieczył ją od wpływu chłodu nocnego, mającego przystęp wolny przez okna bez szyb i bez okiennic.

— Nie długo już... — pocieszał — Dwa dni jeszcze podróży takiej... W Kraszowie nocleg będzie wygodniejszy; w Starym Konstantynowie jeszcze wygodniejszy... a ze Starego Konstantynowa mil dwie... przyjedziemy do domu na obiad...

I tłumaczył powody ruiny i niedostatku.

— Widzisz... tędy przechodziły burze wielkie... zbaraska i zborowska... Od czasu owego upłynęło lat nie mało; lata te atoli nie upłynęły w spokoju. Dla tego to ludzie nie zabudowują się...

Młoda kobieta zasnęła i snem porzeczona, wstała nazajutrz na trudy dalsze, które się zakończyły dnia tego w Kraszowie. W Kraszowie, w rzeczy samej nocleg był wygodniejszy, zrywać się rano nie trzeba było. Pozostawało jeno mil trzy do Starego Konstantynowa. Na upartego można było zaciągnąć na miejsce, na wieś rodzicielską; ale w Konstantynowie przenocować wypadało, a to tak dla złej drogi, jako też dla dogodzenia pani Krystynie, która wstęp w progi domowe męża zaznaczyć pragnęła przejściem przez dom boży. Wioska ojca Prokopa należała do parafji starokonstantynowskiej. Chciała się pomodlić i wypowiedać. Prokop zamierzał zamówić na intencję jej nabożeństwo solenne — troszczył się jeno o to, czy zastanie proboszcza w domu.

Z Kraszowa do Starego Konstantynowa dwie były do wyboru drogi: jedna na Kuzmin, gdzie przejeżdżać należało groblę na Słuczy, znajdującą się zazwyczaj w stanie opłakany, druga na Mołczany, prowadząca pod górę i z góry. Żyd furman wybrał tę ostatnią. Pod górę wyjeżdżało się z Mołczan, o milkę od Kraszowa, następnie zaś jechało się wciąż z góry i z góry do samego Konstantynowa.

Dzień był pogodny, sierpniowy — słońce łagodnym świeciło blaskiem; po polach wałęsały się pajęczyny, crepiając się chwastów i powiewając na takowych na kształt flag na masztach okrętowych; w powietrzu dzwoniły skowronki; na drodze furkały pośmiecuszki. Przejechano przez

las werchniacki, w którym furman zatrzymał się dla wytchnienia koniom, i jechano już pochyłością staczającą się ku Słuczowi. W dali widać już się dawał Stary Konstantynów. Szkapę żydowskie, czując śnać obrok, raźniej pomykały. Prokop z konia co chwila nachylał się ku budzie, sygnalizując żonie raz po raz, to zamek kniazów Ostrogskich, to wieże kościelne, to inny jakiś wystający budynek i opowiadając losy miasta, zdobywanego, zburzonego, odbudowywanego, gdy naraz od budy odskoczył i spiąłszy konia ostrogami, pogalopował naprzód nieco. Wnet jednak wrócił i na furmana zawołał z akcentem ostrzegającym:

— Poganiaj no!...

Furman raźniej lejcamy potargał, batog podniósł i już nim nie wywijał jeno, a smagał kolejno i z przyciskiem dyszlowego i orczykowego. Bryczka potoczyła się szybko. Pani Krystyna głowę z budy wychylając i oglądając się, zapytała oznaczającym zaniepokojenie niejakie głosem:

— Co to?...

— Nic!... bądź spokojna!... Siedź jeno w głębi budy!... — odpowiedział Prokop, powtarzając żydowi poprzednie polecenie: Poganiaj!...

— Aj waj... — odezwał się żyd głosem strwożonym i nakoniec cmokał a cmokał.

Bryka toczyła się szybko. Obok niej czwałowali Prokop i pacholek jego, zdejmując z ramion muszkiety i przygotowując pistolety.

— Na Boga!... — zawołała młoda kobieta. — Co to znaczy?...

Znaczyło to, że na polu z boku pokazała się jeźdźców kupa, w których wprawne Prokopa oko rozpoznało Tatarów.

Jeźdźce zbliżali się ku drodze, zachodząc bryce na przełaj. Znajdowali się w oddaleniu znacznym i posuwali się powoli zrazu, lecz zoczywszy śnać pojazd, spieszyć poczęli, okazując zamiar zabiegnięcia z przodu. Uniknięcie skotkania z nimi polegało na tem, ażeby się im wyprzedzić nie dać. Gdyby ścigali, była nadzieja, że nie dościgną. Dla tego to Prokop nakazywał żydowi pośpiech, dodając zarazem co chwila:

— Uważaj... drogi się trzymaj!... nic się nie bój!...

Pani Krystyna domyślała się, co zaszło. Usunęła się w głąb budy, przycisnęła się do Franusi i odmawiać poczęła w głos: »Kto się w opiekę.«

Z pomiędzy Tatarów, których nie było więcej jak pół setni, wysforowało się kilku na szybszych koniach i pędziło z krzykiem. Prokop z muszkietem w pogotowiu, miał ich na oku. Nagle konia osadził, wziął na cel, strzelił i z najjeźdźców jeden koziołka wyrzucił.

— Poganiaj!... — krzyknął na żyda, zarzucając strzelbę na plecy i wydobywając pistolet; — każdemu, co się zbliży, dam odprawę taką... a jeno uważaj i drogi się trzymaj!...

Los jaki jednego z nich spotkał, nie powstrzymał Tatarów. Pędzili, leżąc prawie koniom na szyjach i trzymając spisy naprzód.

— A no!... — Po niejakim czasie odezwał się Prokop do pachółka. — Pal ty!.. złóż się jeno dobrze...

Pacholek wziął na cel, strzelił i konia trafił.

— Dobrze!.. Muszkiet na plecy zarzuć! pistolety przygotuj!...

Niebawem nadeszła potrzeba użycia pistoletów, wystrzały jednak pistoletowe nie tak się okazały skuteczne. Kilku jeźdźców, z boku na polu się trzymających, pędzili z bryką na równi, inni tłumnie dojeżdżali z tyłu.

— Poganiaj!... — od czasu do czasu powtarzał Prokop.

Żydowi nie potrzeba było powtarzać tego. Smagał konie batogiem, jadąc pod eskortą Prokopa i pachółka, którzy nie mając już czasu do nabicia broni palnej, towarzyszyli bryce z dwóch stron z szablami nagiemi w dłoniach

Szansa ratunku pozostawała jeszcze, polegając całkowicie na jeździe szybkiej i równej. Starokonstantynów był niedaleko: — szczęśliwy traf mógł nawet sprowadzić ztamtąd odsiecz dla tej twierdzy ruchomej, w jaką się zamieniła bryka żydowska. I bez odsieczy wszakże zachodziła trudność atakowania jej w pędzie, byle pęd ów w równej zawsze utrzymywanym był mierze. Trudność potęgowała obecność dwóch szabel, gotowych spaść na łeb każdemu, coby się przysunąć ośmielił. Dlatego pędzący z boku Tatarowie trzymali się opodal nieco i tylko zaiskrzonymi oczami spoglądali z podełba na Prokopa i pachółka, potrząsając spisami ku nim.

Wszystko szło dobrze i, rzecz pewna, dobrzeby poszło do końca, gdyby nie przestrach nagły żyda furmana.

Tatar, poprzedzający towarzyszy swoich, spisał, nie wypuszczając takowej z garści, ku żydowi rzucił. Spisa go nie dosięgła i dosięgnąć nie mogła. Żyd jednak zwrócił w tej chwili w lewo, z drogi zjechał, na rów trafił i brykę na miejscu osadził.

— Hultaju!... — wrzasnął Prokop, nad głowę żyda szablę podnosząc.

Pojął wnet jednak, że nie było co z furmanem się rozprawiać.

— Przyj do miasta po pomoc!... — na pachółka krzyknął.

Sam zaś zwrócił się ku Tatarom, biorąc na się obronę, niestety! niemożliwą już. Rzucił się w tłum, rąbał, kilku zarąbał; lecz liczbie nie podołał. Z konia zwalony i związany, przypatrywać się musiał rabunkowi bryki i zabieraniu w niewolę dwóch kobiet, z których za jedną oddałby życie z ochotą. I pacholek nie uszedł. Chwilka, na którą zatrzymał się, gdy bryka stanęła, nie dozwoliła mu wymknąć się. Tatarzy z wrzawą ogromną i z szybkością wielką zabierali, co do zabrania było; panią Krystynę, Franusię, Prokopa, pachółka i żyda, powiązanych na konie powsadzali i do takowych ich poprzywiązywali, i rzucając brykę i konie żydowskie, oddalili się w kierunku południowym. Nie omieszkali przytem zabrać trupów swoich, przez młodego szlachcica zabitych.

Zbytecznym byłoby opisywanie stanu

duszy, w jaki wypadek ten wtrącił podróźnych naszych, wszystkich razem i każdego z osobna. Stan ten, okropny sam przez się, pogarszał jeszcze sposób, w jaki się Tatarowie z jeńcami obchodzili. Panią Krystynę opuściły siły — nie była w stanie na koniu siedzieć; przewieszono ją więc przez pół i przytroczono powrózkami. Napróżno Prokop na migi prosił, ażeby mu pozwolono podtrzymywać ją. Tatarzy mu kulaki pokazywali.

Pochód odbywał się pospiesznie do południa. O południu zatrzymano się na popas. Dla jeńców nastąpiła ulga. Dano im sucharów i wody. Prokop podupał na duchu; o władnęła nim rozpacz: z podań wiedział, co znaczy jassyr tatarski; przytem zaś widok żony smutkiem go napał. Pani Krystyna była blada i znękana; oczy jej świeciły wyrazem chorobliwym; patrzyła przed siebie i zdawało się, jakby nie poznawała ani męża, ani Franusi. Gdy które z nich przemawiało do niej, kiwała jeno głową i nie odpowiadała. Cierpiała z powodu sposobu, w jaki wieszoną była.

Oddział Tatarów był to jeden z zagonów, oddzielony od siły większej. Dążył do połączenia się z czambułem i plądrował po drodze. Po popasie wykonanym został napad na wioskę jakąś, w której jednak obłów nie był nader świetnym. Uprzedzeni śnać mieszkańcy mieli czas ukryć się z osobami i z dobytkiem. Nieopodal od wioski owej zatrzymano się na noc. Nazajutrz w ciągu dnia liczbę jeńców powiększyły dwie wieśniaczki z dziećmi; łupów też przybyło nieco. W dniu trzecim coś Tatarów spłoszyło; rozbiegli się po kilkanaście koni w strony rozmaite, uwlekając jeńców z sobą.

Dzień ten był dla młodych państwa Łobodów najfatalniejszym: Prokopa uwlekła kupa jedna, Franusię druga, panią Krystynę trzecia. Wypadek ten przywrócił jej przytomność umysłu, która, zdawało się, opuściła ją była. Obudziło się w niej pragnienie połączenia się ze swoimi. Pragnieniu temu los uczynił zadość: jednakże, niestety! w części tylko. Oddział, który ją uprowadzał, dotarł nazajutrz wieczorem do obozu dużego, przy którym znajdowała się jeńców liczba wielka. Śród tych odnalazła się Franusia.

Pani Krystyna pogarnęła się do niej z okrzykiem uradowania i:

— On?... — zapytała natychmiast.

— Wielmożny pan?... — była Franusi odpowiedź.

— On? Prokop mój?...

— Nie wiem... Nie widziałam pana... Czy tu go gdzie nie ma?...

Daremnemi jednak były poszukiwania i dopytywania się. Dowiedziała się tylko, że czambułów jest kilka w tych stronach, że ciągną drogami różnymi i że zagony, gdy są spłoszone, rozbiegając się w kierunkach rozmaitych, nie wszystkie następnie do jednego i tegoż samego ściągają się punktu.

Czambuł stał na miejscu przez dni parę — sprowadzano jeńców, spędzano trzody, zwożono łupy — ruszył nakoniec. Przez cały ten czas pani Krystyna nadzieją jeszcze żyła; w chwili wymarszu postra-

dała ją. Posuwała się machinalnie w tłumie jeńców taborem otoczonych. Czambuł, obciążony zdobyczą, krótkie robił marsze, po mil dwie, najwięcej trzy dziennie, i zatrzymywał się często. Liczba obrońców onego, nieznaczną z początku, wzrastała stopniowo. Jeńcom rozdawano mąkę, zboże w ziarnie i mięso baranie; na noclegach wyprowadzano pod silną wartą mężczyzn po drzewo i kobiety po wodę — gotowali sobie jadło sami i nocę spędzali przy ogniskach pod niebem otwartem.

Łatwo wyobrazić sobie, jaki to wpływ pochód taki wywierał na zdrowie do wygod życia przywykłej i delikatnie wychowanej starościanki. Szła — ledwie nogami płatała, podtrzymywana jeno przez Francusie, która jej nie odstępowała. W ciele czuła naprzemian upał i mróz. Zdawało się, że straciła uczucie i poznanie. Istota jakaś litościwa włożyła jej na głowę płótna zgrzebnego kawał i ona, w jedwabnej sukni, w poszarpanych pończochach, bez trzewików, w płótnie na głowie, machinalnie odbywała pochód, to podtrzymywana przez Francusie, to idąc o siłę własnej, to trzymając się ręką jednego z wozów.

W miejscu pewnym zdarzyło się tak, że wozy z powodu trudności drogi rozerwały się i ten, którego się ona trzymała, szarpnięty nagle przez konie, potoczył się szybko. Młoda kobieta zatoczyła się, gruntu jej pod nogami zabrakło — spadła w jakąś głąb. Przytomność ją opuściła, kiedy zaś powróciła, ujrzała się samą na dnie rozdołu zarosłego osoką. Zebrawszy siły wszystkie, wydobyła się ztamtąd, obejrzała się — słońce zachodziło. Otaczały ją pola puste. Zaczęła biedz przed siebie w tym kierunku, w jakim stała. Szła przez noc całą, przysiadając kiedy niekiedy dla odpoczyneków krótkich; szła następnie przez dzień, ukrywając się w chwastach; noc drugą przespała na gołej ziemi; zerwała się i szła dalej, szła ustawicznie, usiłowała biedz, lecz zaledwie wlec się mogła; w głowie się jej kręciło; w uszach szumiało; szła póty, póki nogi posłuszeństwa jej nie odmówiły. Wówczas padła wśród burzanów i zapragnęła oglądać bodaj oblicze ludzkiej istoty. Wydało się jej, że przyszła już na nią chwila ostatnia.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## KRONIKA NAUKOWA.

Treść: Próby przenoszenia obrazów za pomocą elektryczności. — Poszukiwania Bella. — Telektroskop i pierwsze próby z tym przyrządem. — Zjawiska fosforescencji. — Zegary świecące. — Obicia fosforyczne. — Latarki. — Badania prof. Radziszewskiego. — Nowa wyprawa Stanleya. — Jej przeznaczenie.

Oswoiiliśmy się już z zadziwianiami wynalazkami kilku lat ostatnich. Dziś już publiczność stała się nawet tak łatwowierną, że najzabawniejsze humbugi amerykańskie przyjmuje do wiadomości bez wzruszenia ramionami. Kto wie? a może to i prawda? myślą czytelnicy gazet, dowiadując się niestworzonych rzeczy,

wierutnych bajek o tem np. co Edison wynajduje w Menlo Park, gdzie ma pracownię. Przed kilku laty, gdy przyszła do Europy wiadomość o tem, iż Bell wynalazł przyrząd za pomocą którego słyszeć można głos ludzki z odległości mil kilkudziesięciu, uważano to za jeden z najśmieszniejszych humbugów, a w parę lat potem, gdy pewien ogłosił w „Timesie“ londyńskim, iż Edison rozwiązał kwestję oświetlenia elektrycznego, zrobiło to tak wielkie wrażenie na giełdach, że akcje towarzystw gazowych spadły kolosalnie w dniu jednym. Uwierzono wiadomości, chociaż z opisu ogłoszonego, każdy specjalista mógł się od razu przekonać, że Edison nie zrobił w tej mierze nic nadzwyczajnego. Wiadomości o nowych wynalazkach dochodziły potem do nas w tak szybkim tempie, że już się zaczęło na nie mało zwracać uwagi. I tak n. p. ogłoszona i rozniesiona po świecie wieść, iż znaleziono teraz sposób widzenia z odległości za pomocą drutów, nie odbiła się silniejszym echem. A jednak rzecz to niezwykle ciekawa i te pierwsze próby autentyczne dowodzą, że z czasem i to zadanie zostanie rozwiązaniem.

Słynny wynalazca telefonu, Bell, od lat kilku pracuje nad zbudowaniem przyrządu, któryby umożliwiał przesyłanie po drucie, za pomocą elektryczności, obrazów tych przedmiotów które się znajdują w pobliżu aparatu nazwanego przezeń *telektroskopem*. Bell wziął już kilka patentów na ten wynalazek, lecz dotąd jest on jeszcze w stanie tak pierwotnym, że o dokładnym widzeniu mowy być nie może. Szczegóły przyrządu nie są dotychczas ogłoszone, i wiemy tylko o ogólnej zasadzie, na której się opiera.

Wyobraźmy sobie dwie stacje, mające być z sobą w ten sposób połączone, że co się dzieje na jednej, w pobliżu aparatu, ma być jednocześnie widziane na drugiej. Zajmijmy się najprzód przyrządem, który obraz wysyła zbierając promienie światła odbite od otaczających przedmiotów.

Przedewszystkiem, od przodu aparatu znajduje się tak zwana ciemnia optyczna (*camer obscura*), taka, jak ta której fotografowie używają. Za pomocą tej ciemni, otrzymuje się zmniejszony i przewrócony obraz wszystkich rzeczy znajdujących się w polu widzenia. Światła, cienie, barwy, wszystko to odbija się za soczewką z pewnością zupełną.

Zadaniem telektroskopu jest, przenieść elektrycznie taki zmniejszony obrazek na inną stację.

W tym celu, obraz przedmiotów w kamerze, pada nie jak u fotografów na szkło matowe, a potem na płytkę szklaną, pokrytą czułą na światło warstewką, lecz na tabliczkę, złożoną przeważnie z pierwiastku *selenem* zwanego, — tabliczkę odgrywającą główną rolę w całym aparacie.

Selen ów jest ciałem posiadającym bardzo dziwne własności i, właśnie ze względu na to, często używanem w ostatnich czasach. Zauważano bowiem, że selen jest bardzo czuły na wpływ światła i że zależnie od siły promieni świetlnych padających na jego powierzchnię, zmienia zdolność przepuszczania przez swą masę prądu elektrycznego. W ciemności jest stosunkowo dość złym przewodnikiem, a im jaśniej jest oświetlonym, tem staje się lepszym.

Otóż korzystając z tej własności, Bell używa go do swego telektroskopu. Tabliczka, na którą pada obraz z ciemni optycznej ułożoną

jest, jakby miniaturowa szachownica, z małych sześciątów selenu, izolowanych jeden od drugiego. Tabliczka taka wygląda jak jednobarwna mozaika. Każdy drobny kawałek selenu połączony jest od tylnej strony z drutem, który bieży aż do następnej stacji, tak, że od tylnej strony tabliczki, wychodzi tyle drutów ile jest osobnych kawałków w selenowej mozaice. Wszystkie te druty w jednym pęku połączone, przeprowadzone są do aparatu odbierającego.

Żeby sobie uprzytomnić działanie przyrządu, weźmy pod uwagę tylko jeden kwadracik z tabliczki selenu i jeden drut z nimłączony. Do całej tabliczki, a więc i do każdego kwadracika wchodzi bez przerwy prąd elektryczny o jednostajnej sile... Jeżeli jednak nasz kwadracik znajduje się w jaśniejszym miejscu obrazu, — wtedy do drutu przechodzi prąd silniejszy, jeśli zaś leży w cieniu, to słabszy. Mamy więc w każdej chwili, w naszym drucie prąd elektryczny, proporcjonalny co do swej siły, do oświetlenia. Jeżeli więc na stacji odbierającej zbierać będziemy prąd elektryczny i zdołamy napowrót wywołać światła i cienie proporcjonalne do siły prądu przebiegającego po drucie — zadanie będzie rozwiązaniem. W tem mieści się najtrudniejsza i najciemniejsza część zadania. Nietylko Bell lecz i inni w tym kierunku zdążający wynalazcy próbowali rozmaitych połączeń chemicznych zmieniających pod wpływem elektryczności barwę, lecz zwykle niewyraźne otrzymywano rezultaty.

Wróćmy teraz do całości aparatu. Każdy kwadracik wysyła prąd proporcjonalny do siły światła, w którym się znajduje. Końce wszystkich drutów na stacji odbierającej, ułożone są w takim samym porządku, jak odpowiednie kawałki selenu na stacji wysyłającej. I w ten sposób rysunek przedmiotu przenosi się w ogólnych zarysach z jednego miejsca na drugie.

Naturalnie, że tą drogą przenoszą się tylko światła i cienie. O barwach nie może być mowy. W dodatku rysunek musi być koniecznie niewyraźnym, bo składać się musi, jak mozaika z pojedynczych kawałków, gdyż z takich kawałków złożoną jest tabliczka selenu odbierająca obrazy. To co zobaczyć można, jest podobnem do niezgrabnej roboty włóczkowej na kanwie. To też gdy przed kilku miesiącami odbyły się pierwsze wiarogodne próby, niezbyt świetne otrzymano rezultaty. Można było widzieć, jak donoszą czasopisma naukowe, figury większe, jak jasne kwadraty, trójkąty, ale o przenoszeniu bardziej skomplikowanych obrazów, ani mowy być nie mogło.

W każdym razie jest to już ważny krok naprzód, pozwalający mieć nadzieję, że do licznych cudów naszego wieku przybędzie jeszcze jeden, zajmujący jedno z miejsc najwybitniejszych.

\* \* \*

Fosforescencja, którąby można było nazwać świeceniem ciała na zimno, jest zjawiskiem bardzo powszedniem, a jednak dotąd jeszcze niedokładnie zbadanem. Fosforycznym światłem świeci w ciemności próchno, robaczek Świętojański, fosfor; na wielką skalę zjawisko to widzieć można na morzach, gdzie nieraz cała powierzchnia, jak okiem zajrzeć wydaje z siebie łagodne światło. Jak wszystkim wiadomo, w tym ostatnim wypadku pochodzi to od niezliczonych

mirjad drobnych istotek organicznych fosforyzujących w ciemności. W ogóle fosforescencja najczęściej się objawia przy rozkładzie ciał organicznych.

Pomiędzy nieorganicznymi ciałami znajdujemy takie, które wystawione na światło słoneczne, a potem wniesione do ciemnego pokoju wydają jeszcze z siebie przez długi czas, blade fosforyczne promienie. Do nich należą rozmaite siarczki, jak wapniowy, barowy i t. p. Jest to tak zwana fosforescencja przez insolację, czyli przez wystawienie na słońce. Becquerel dowiódł, że wszystkie prawie ciała na ziemi mają tę własność, że jednak czas świecenia u większej części jest bardzo krótkim tak, że bez osobnego przyrządu, nie możemy nawet tego świecenia spostrzedz. Niektóre jednak, jak siarczek wapniowy, świecą, raz wystawione na działanie promieni słonecznych, przez kilka godzin czasu.

Korzystając z tej własności, puszczono w handel t. z. zegary świecące, które cyferblat mają pokryty masą fosforyzującą. Przez kilka godzin nocnych, tarcza zegarowa wydaje tak silne światło, że dokładnie ciemne godziny i położenie wskazówek widzieć można.

Ciała fosforyzujące przez wystawienie na słońce robią to wrażenie, jakby pochłaniały jasność słoneczną i potem, zebrawszy spory zapas, napowrót je w ciemności z siebie wydzielają.

Niejednokrotnie już podawane były różne propozycje zastosowania takiej własności pochłaniania światła i następnego wydzielania, do celów praktycznej natury. I tak np. radzono pokrywać fosforyzującymi ciałami ściany domów, obicia w pokojach, żeby potem w nocy światła nie potrzebować. Propozycje te rozbiły się z początku o trudność przeprowadzenia praktycznego na większą skalę. Dziś już zrobiono ważny krok naprzód, i w Anglii, ostatnimi czasy, bardzo popularnymi stały się obicia fosforyzujące, tak zwane: *light stores*, fabrykowane według patentu niejakiego pana Thlee. Zwykle obicia papierowe pokryte są na zewnątrz masą fosforyzującego ciała, które dla ochrony od wpływów zewnętrznych, znajduje się pod cienką a przezroczystą warstewką pokostu. Obicia takie we dnie niczem się nie różnią od innych, w nocy zaś świecą przez 4 do 5 godzin różnobarwnem światłem. Występuje wtedy na jaw wzorzyscie ułożony rysunek, o tęczy kolorach harmonijnie ułożonych. Ma to robić bardzo przyjemne wrażenie. Siła światła fosforycznego jest nawet dosyć znaczną, tak, że przy ścianie takiej, w odległości stóp kilku można odróżnić litery.

Na tej samej zasadzie fabrykują obecnie afiszki, nalepiane w Londynie po rogach ulic w ciemniejszych zakątkach pod gzymsami, gdzie światło latarni nie dochodzi. Jasne litery na ciemnym tle, lub odwrotnie, wyraźnie odbijają i zwracają swą oryginalnością uwagę przechodniów.

Admiralicja angielska zajmuje się obecnie próbami zastosowania takich świecących obić, do oświetlania prochowni i składów naboju dynamitowych do torped. Wchodzenie z ogniem do takich miejsc jest oczywiście niebezpiecznem i gdyby fosforyczne światło latarni wystarczało, byłoby — najodpowiedniejszym. Czynniono więc próby z latarkami fosforycznymi, zrobionymi w postaci dużej latarni, świecącej nie od wewnątrz,

od zapalanej lampy, lecz posiadającej natomiast szyby światło wydające.

Zbadaniem zjawisk fosforescencyjnych najwięcej się zajmował w ostatnich czasach prof. lwowskiego uniwersytetu Bronisław Radziszewski, który w ostatnich paru latach bardzo wiele w tej dziedzinie nowych odkryć porobił i przyczynił się znacznie do wyjaśnienia tego dotychczas jeszcze niedokładnie wytłumaczonego zjawiska. Prace prof. Radziszewskiego są zbyt specjalnej natury, żebyśmy się mogli nad nimi dłużej tutaj rozwodzić. Dla studujących jednak fizykę i chemię są one tak doniosłe, że polecamy bliższe z nimi zaznajomienie się. Na tem polu dużo jeszcze jest do zrobienia i odkrycia nowe nie ze zbyt wielkim trudem byłyby do urzeczywistnienia.

B. Abakanowicz.

## PAMIĘTNIKI POWSTAŃCA

z 1863 i 1864 r.

Przejrzał i przypisami uzupełnił

ZYGMUNT LUCJAN SULIMA.

KSIĘGA TRZECIA.

### BOSAK I KRZYWDA.

(Dokończenie.)

#### III.

*Treść: Utarczka pod Oksą — Krzywda jedzie do Krakowa — Anderlini — dalsza moja Odyseja — spotkanie z Karolem R\*\*\* — wypadek z jeleniem — nasze zamiary — mój pobyt w Przyłęku — Bogusz — Markowski i jego śmierć — moje ukrywanie się — wypadek w Łachowie i Kurzelowie — koniec mej kariery wojennej — powstanie w innych częściach kraju — zakończenie.*

Skoro przekonano się, że to Krzywda nadjeżdża, zrobił się ruch na dworze dla przyjęcia gości; a ja na wpół ubrany oczekuję na konia, gdy naraz widzimy na drodze od Węgleszyna drugi oddział kawalerji, wjeżdżający już do wsi; wkrótce przekonaliśmy się, że to dragony.

Krywda będący za górką nie widział ich, jak również i oni jego, dopiero zbliżywszy się do siebie na jakie sto kroków wzajemnie się spostrzegli; padły strzały i zaczęła się pogoń. Część dragonów puściła się prosto, a reszta chcąc przeciąć drogę do lasu, wpadła na podwórze dworskie, a ztąd łączką na przełaj ku lasowi. Byłoby im się udało, gdyby nie to, że łączka była bagnista i konie poczęły zapadać się po brzuchy.

Tymczasem ja, zrzuciwszy buty z ostrogami, w pantoflach, mając na sobie chłopską sukmanę, puściłem się z dworu na folwark. Nadjeżdżający dragon wstrzymuje mię i pyta:

— Ej, muzyk, zdieś przejedzie?

— Przejedzie! — odpowiedziałem.

Ruszył z kopyta i wnet zapadł się z koniem po brzuch — wrócił się napowrót wraz z kilkoma innymi i pognął drogą za resztą oddziału.

Krywda wygnany na czyste pole, mając

konie zmęczone, został doścignięty i rozbity ostacnie — kilku dostało się do niewoli, kilkunastu raniono. Z 50 ludzi zaledwie dwudziestu ocalało. Krzywda tego samego dnia, nie czekając już decyzji Bosaka, po którą pojechałem, oświadczył, że rozpuszcza oddział, że niech każdy myśli o sobie; sam zaś będzie chciał dostać się za granicę. Tak też zrobił i rzeczywiście udało mu się ppebranemu dostać do Krakowa, gdzie już był bezpieczny. Resztki nie widziały literalnie co z sobą począć — włóczyć się dalej to pochwyca — siedzieć gdzie po domach, ten sam los spotka. Postanowili więc trzymać się do ostatniego i przedostać się bądź co bądź do granicy austriackiej. Komendę nad resztką, objął sławny awanturnik, eks-żołnierz z francuskiej legji zagranicznej, niejaki Anderlini, który od początku powstania tłukł się po całym królestwie, służąc z początku powstania w piechocie, a jak tej nie stało, w kawalerji — i on głównie wpłynął na ostatnie postanowienie trzymania się nadal zbrojnie.

Po całej tej katastrofie, to jest po odejściu dragonów z Oksy, nie mi nie pozostawało, jak najspieszniej uciekać, ale gdzie i jak? konno, oddział prawdopodobnie rozbity lub zagnał się Bóg wie gdzie — piechotą daleko nie zajdę, a okolica cała napełniona patrolami. W każdym razie w Oksie pozostać nie mogłem, gdyż dragoni na pewno wrócą, dla zabrania zapasów przygotowanych dla powstańców, i zrobienia rewizji, jak to mieli we zwyczaj. Ubrałem się przeto w jakieś palto gospodarza, wziąłem ze sobą rewolwer i przez łączkę puściłem się do lasu. Ledwie dopadł takowego, gdy spostrzegłem, że przypuszczenia moje sprawdziły się. Dragoni otoczyli dwór w Oksy. Puściłem się ku Krzepinowi. Wychodząc z lasu, spostrzegam Krzepin ale i kozacką pikietę stojącą na drodze do lasu. Cofam się napowrót. Zaczęło się ściemniać; nie było innej rady, jak wyszukać sobie odpowiednie miejsce i przenocować. Idąc tak zamysłony, usłyszałem w gęstwinie jakiś szelest, wyjąłem rewolwer — i rozpatrzywszy się bliżej spostrzegłem osiodłanego konia przy drzewie a na ziemi człowieka. Podchodzę i widzę jednego z najlepszych mych kolegów Karola R\*\*\* Spał sobie jak najspokojniej. Obudziłem go i spytałem jakim cudem tu się dostał i co myśli robić dalej.

— A cóż, jechaliśmy do Dybia, i po drodze wpadliśmy prawie na nos dragonom, którzy się puścili za nami jak szatany. Gnali nas tak z milę drogi, a w ucieczce każdy wybierał drogę, jaka mu się wydawała dogodniejszą. Zaraz z początku skręciłem w bok — nie spostrzegli mnie i tu przycupnąłem — a co dalej mam czynić, co prawda, nie miałem czasu się nad tem zastanowić. Zmęczony, głodny jak pies, zasnąłem i tak mnie zastałeś — obecnie myślę tylko jakby można co zjeść, od wczorajszego wieczora nic w ustach nie miałem.

Opowiedziałem mu również moje przygody i w konkluzji uradziliśmy, że z lasu obecnie wyjść niepodobna, jeżeli miłe nam życie i swododa. Moskale naokoło cychają na rozbitków. Położyliśmy się spać — deszcz padał od dwóch godzin, tak, że wkrótce leżeliśmy w kałuży, lecz tak byliśmy zmęczeni i ubezwładnieni, że nam sił nie stawało podnieść się. Leżąc tak w półśnie naraz spostrzegam nad sobą dwoje świecących oczów — zdawało mi się że marzę — poruszyłem nogą i naraz usłyszałem przeraźliwy krzyk i widmo zniknęło. Towarzysz mój sądząc, że to

nieprzyjaciel, zerwał się na równe nogi. Był to jeleni, który żerując sobie swobodnie po lesie, wszedł na nas — z początku obserwował, a w końcu przestraszony moim poruszeniem, uciekł z wielkim krzykiem. Był to zresztą bardzo naturalny wypadek i nie było się czem przestraszać — cóż powiecie na to, na ten bek jego rozlegający się przeraźliwie po lesie, taki nas paniczny i zabobonny strach opanował, że dostaliśmy literalnie febrę, kłapiąc zębami jak zgłodniałe wilki. Oczywiście, że osłabienie fizyczne i nastrój moralny wpłynął tak niefortunnie na nasze nerwy. Deszcz lał ciągle. Nad ranem byliśmy tak przygnębieni, wystraszeni, zziębnięci do szpiku, że gdybyśmy zobaczyli nad sobą bagnet nieprzyjacielski, nie wiem czy zdolalibyśmy się poruszyć — gotowi byliśmy przyjąć każdy los jednakowo.

Okolo godziny 8. rano, usłyszeliśmy czyjeś kroki, a nie długo stanął przed nami człowiek, w którym poznaliśmy miejscowego gajowego. Ten nas objaśnił, że Moskale odciągnęli do Włoszczy i radził nam udać się do jego chałupy, dla ogrzania i wypoczynku. Podniósł nas z ziemi i doprowadził do mieszkania o parę wiorst oddalonego. Tutaj przebyliśmy półtorej doby, wysuszeni i odkarmieni. Towarzysz mój miał zamiar przedostać się do Oksy, i oczekiwać przyszłości — ja zaś udałem się do Krzepina a ztąd do Przyłęka.

Pocziwy szlachcic, nie bacząc na rozporządzenia moskiewskie, które nakazywały dom, gdzie złapany będzie powstaniec, okładać kontrubucjami a samego właściciela aresztować, przyjął mnie jak najserdeczniej. Na nocleg wyprawiono mnie do owczarni, pomiędzy sterty słomy, gdzie spałem jak na najpyszniejszym łóżku. W Przyłęku przebyłem kilka dni — jednej nocy słyszę głos mego gospodarza, że przyjechali po mnie z oddziału Bogusza, który się jeszcze trzymał i obecnie stojąc w Węgleszynie, przysłał po mnie nieśmiertelnego Lotkina, który się znajdował w jego oddziale, z rozkazem stawienia się zbrojnie do oddziału. Myślałem że żartują, ale poseł oświadczył mi że nie, że mię siłą zmusi do tego. Pojechałem więc, ale bez broni. W Węgleszynie zastałem na podwórzu ze 40 koni — a pan Bogusz oświadczył mi, że są u niego wakujące miejsca i ma nadzieję, że wstąpię do jego oddziału. Na to odrzekłem mu, że przeciwnie się rzeczy mają, że ani myślę występować zbrojnie, z tej uwagi, że dalsze nasze włóczenie się, oprócz ostatecznego zniszczenia mieszkańców, do żadnego rezultatu nie doprowadzi, w końcu zakomunikowałem mu rozkaz Bosaka, który ciągle nosiłem przy sobie, upoważniający nas do rozejścia się. Po przeczytaniu takowego, Bogusz zamyslił się i rzekł:

— Tak, łatwo to powiedzieć, rozejdźcie się, ale gdzie? — ano to już niech każdy myśli o sobie, jak mu spryt i rozum dyktuje.

Pożegnaliśmy się i zaraz pojechałem z powrotem do Przyłęka. W kilka dni potem Bogusz został napadnięty koło Jędrzejowa czy Kiele i rozproszony ze szczeniem; część zabito, część dostała się do niewoli, kilku tylko wraz z dowódcą ocalało. Jaki zaś był ich los — nie wiem. Prawdopodobnie zdolali ujsć za granicę.

Na drugi dzień po południu, tylko cośmy wstali od obiadu, służąca zawiadomiła nas, że przyszedł jakiś owczarz starający się o służbę. Wprowadzono go, w owczarzu poznałem Markowskiego, Naczelnika sił zbrojnych Wojewódz-

stwa Krakowskiego i Sandomierskiego. Gospodarz, pan M\*\*\*, nie poznał go. Po wyjściu służącej przystąpiłem powitać go. W chłopskiej sukmanie, w prostych butach, szedł piechotą z pod Sandomierza i tylko temu kostjumowi zawdzięczał, że dotąd nie został przytrzymany. Błąkał się biedak bez celu, bez wyraźnego i określonego zadania, obarczony plikami poleceń i instrukcji Rządu Narodowego. Między innymi, kazano mu na gwałt z wiosną formować oddziały zbrojne, sztyftować pułki, napadać na Moskali w ich stanowiskach, słowem dawano rozkazy, jedne od drugich bezsensowniejsze (?) i niepodobne do wykonania — nawet dla szalonych dzieciaków. O ile zaś poznałem Markowskiego, mógł to być dobry żołnierz, ale nie organizator w okolicznościach tak trudnych, jak ostatnie powstanie w Polsce. Dowiedział się od nas, że ostatni prawie oddział zbrojny Krzywdy został przed kilku dniami rozproszony. Zdawało się, że przewidywał to, gdyż nie okazał najmniejszego zdziwienia ani smutku. Przenocował w Przyłęku i na drugi dzień rano, nie zwierając się ze swoich projektów nikomu, puścił się w dalszą podróż. Domyślałem się tylko, że dążył ku granicy. W kilka dni dowiedzieliśmy się że zatrzymany został przez chłopów w pewnej karczynie pod Opatowem a zdradził się tem, że miał skarpetki na nogach. Odstawiono go zaraz do najbliższej komendy wojskowej — tutaj po dokonanej rewizji, znaleziono przy nim zaszyte w ubraniu polecenia Rządu Narodowego, które go jasno potępiały i przedstawiały jako naczelnika sił zbrojnych. Tak ważnego przestępcę, polecono odprowadzić do głównego naczelnika wojennego w Radomiu, generała Bellegarda. W drodze Markowski przewidując, że badania jakie przedsięwzją Moskale, mogą skompromitować dużo osób, a nie dowierając swojej wytrwałości i odwadze, oraz znając okrucieństwo moskiewskie i chytrą ich w podobnych razach, postanowił odebrać sobie życie. Za całą broń miał przy sobie dużą chłopską igłę, którą wpakowawszy sobie całą w piersi, zadrasnął nią serce; w parę godzin już nie żył. Nieszczęśliwemu temu dowódcy, nie już jako męczennikowi sprawy narodowej, ale jako człowiekowi silnej woli i szczytne go charakteru, należy się cześć i zaszczytne wspomnienie u rodaków.

W Przyłęku, Oksie, Dąbiu i innych wioskach ukrywałem się do pierwszych dni maja. W ciągu tego czasu dnia prawie nie było, żeby jakiś patrol nie zajrzał i nie zrobił rewizji. Na wieść przeto, że Moskwa jedzie, kryłem się po owczarniach stodołach, a czasem, w razie większego niebezpieczeństwa, urządziłem drapaka do pobliskiego lasu — i niejedną noc spędziłem tam w niecierpliwem oczekiwaniu, aż mnie ktoś powiadomi o bezpieczeństwie i możebności powrotu. Stan ten i smutna w perspektywie przyszłość, wprawiały mnie w prawdziwą rozpacz; czułem przytem, chociaż mi tego nie okazywano, że gospodarz byłby niewymownie rad, gdybym go uwolnił od mojej osoby, a zarazem od ciągłego strachu.

Nareszcie jednego dnia otrzymałem wiadomość, że wyszedł ukaz carski, ogłaszający przebaczenie win wszystkim powstańcom, którzy zameldują się dobrowolnie i wykonają przysięgę, że będą nadal wiernymi poddanymi. Na razie zdawało mi się to niepodobnem, straszną podłością, oddać się dobrowolnie, prosić przebaczenia i lizać stopy tych, których z przyjemnością by

się szarpało. Postanowiłem więc ukrywać się dalej i czekać, co mi los zgotuje, a nie chcąc być ciężarem i wiecznym niepokojem dla biednej szlachty, umyśliłem bądź co bądź przedostać się do Warszawy, rachując na to, że tam, w takim chaosie i natłoku ludzi, jak nie spostrzegliżem wyszedł, tak nie zauważą i przyjscia mego — przycichnę gdzie u znajomych i może się uda wyjść cało.

Pożegnawszy się z gospodarstwem i podziękowawszy im za ich gościnność i serdeczne współczucie, puściłem się w drogę. Odesłano mnie do Łachowa; tutaj ledwie że przywitałem się ze szlachcicem i zacząłem się mu zwierzać z moich zamiarów, gdy nagle spostrzegliśmy, że cały dom otoczony zotał przez dragonów. No, pomyślałem sobie, przysła kreska na Matyska — cofnąłem się do drugiego pokoju. Za chwilę usłyszałem brzęk ostróg i szabli i oświadczenie oficera dowodzącego, że przyjechał dokonać rewizji. Rozkład dworu w Łachowie był tego rodzaju, że z pokoju do pokoju przechodząc, można było cały dom obejść wewnątrz do koła. Weszli z pierwszego pokoju do drugiego, ja cofnąłem się do trzeciego; oni do trzeciego, ja do czwartego i w końcu znaleźli się w pierwszym, a ja w drugim. Gdyby jednemu z nich przysła myśl pozostać lub pójść w przeciwną stronę, byłby się ze mną zeszedł i konkluzja do przewidzenia. Bawili z godzinę; oficerowie zjedli śniadanie i wyjechali, nie znalazłszy ani jednego powstańca. Szlachcic z początku myślał, że się jakim cudem ulotnił; na mój widok osłupiał, ale kontent, że tak szczęśliwie się powiodło, zaraz przyszedł do siebie, uściskał mnie, ale swoją drogą kazał założyć jak najprędzej do bryczki i wywieźć ten arcyniebezpieczny fant za granicę swych posiadłości.

Zaufany w swoje szczęście, puściłem się dalej i przybyłem do Kurzelowa, małej miejsciny — lecz, o losie złowrogi! wjechawszy na rynek, zobaczyłem rozpalone ogniska i ćmę żołdaków w około. Basta! myślę sobie, teraz się bratku nie wykpisz, teraz cię pewnie przycupią, widocznie feralny jakiś dzień. Ale z tem wszystkim, myślę sobie, że wedle zwyczaju, oficerowie są zapewne we dworze, nie tracąc przeto fantazji, kazałem człowiekowi jechać do miejscowego proboszcza. Moskale nie podejrzewając w tak śmiało wjeżdżającym powstańca, nie zaczęli mnie nawet. Wchodzę do proboszcza, kontent z mego sprytu i widzę na kanapie... oficera moskiewskiego. Mimowolnie uśmiechnąłem się na taką ironię losu, witam wystraszonego bajecznie proboszcza i z dobrą miną zaczynam gawędkę, która, pomimo całej mojej elokwencji, niepodtrzymywana przez gospodarza, rwie się co chwila. Oficer zmierzył mnie od stóp do głów, ale do rozmowy wcale się nie mieszał, bawiąc się widocznie zakłopotaniem gospodarza i mojem gorączkowym gadulstwem. Naraz podnosi się i pyta mnie:

— Pan z kąd jest?

— Tutejszy oficjalista — odpowiadam.

— A pan z kąd jedzie obecnie?

— No — pomyślałem sobie — zaczyna się indagacja na dobre. — Z Łachowa, gdzie jeździłem za kupnem kartofli — odrzekłem głośno.

Pan oficer uśmiechnął się i umilkł — po chwili przerywa mi gawędkę, którą starałem się wszelkimi siłami zawiązać i zwrócić na obojętny przedmiot, zapytaniem:

— Pan byłeś w powstaniu?

— Nie, nie czułem w sobie nigdy ani odpowiedniego mężstwa, ani chęci.

— Słowo honoru pan może na to dać?

Takiego zagadnienia nie spodziewałem się — spostrzegł moje wahanie i ponownie mnie spytał:

— Słowo honoru, pan nie byłeś w powstaniu?

Rzecz stała się ostro.

— Byłem — odrzekłem — a nawet powiem panu więcej, że obecnie tylko co wracam z powstania; możesz pan ze mną zrobić, co mu się podoba.

— A jak pan myślisz, co ja z panem zrobię?

— Przyznam się panu, że nie mam chęci bawić się w odgadywanie zagadek; przygotowany jestem na wszystko złe, dobrego bowiem spodziewać się nie mogę.

— Mylisz się pan — odrzekł oficer wyciągając ku mnie rękę i ściskając mnie serdecznie — próbowałem tylko pańskiego honoru i chciałem wiedzieć, kto pan jesteś właściwie i na co zasługujesz; oświadczam przeto panu, że jesteś wolnym zupełnie i nie podpadniesz żadnej odpowiedzialności. Wydam panu świadectwo, żeś się dobrowolnie stawiał, z którym pojedziesz do Kielc dla wykonania przysięgi i odebrania pasportu na drogę. Gdybyś się pan był zaparł i dał na to słowo — ha! nie wiem, ale zdaje mi się, że byłbym się z panem obszedł jak z wielu pańskimi kolegami, po... jak wy nazywacie, barbarzyńsku.

Skłoniłem głowę przed tym łaskawym wyrokiem, dziękując mu za względy, do których nie miałem prawa, i obiecując się zastosować do instrukcji w zupełności. Księżyna uradowany szczęśliwym obrotem rzeczy tak się rozczulił, że postawił gąsior zapleśniały i ściskając nas po kolei, nie chciał wypuścić, dopóki się dno nie pokazało. Nazwisko tego oficera dziś mi wyszło z pamięci, ale było czysto moskiewskie i zdaje się, że służył w piechocie.

Taki był koniec mego rycerskiego zawodu. Rozwiązaniu nie towarzyszyła żadna smutna katastrofa, jakiej tylu innych mych kolegów i znajomych uległo. Uniknąłem szczęśliwie kuli, szubienicy, Sybiru i knutów kozackich; widocznie szczęśliwa gwiazda towarzyszyła mi przez cały ten czas i wyprowadzała mnie szczęśliwie z trudnych okoliczności. Pamiętam, że w ciągu mej wojaczki jednego tylko się bałem: być ranym. Być zabitym, niewielka rzecz, ale pozostać bez ręki, nogi, kaleką i niedołągą na całe życie — to straszny los!

W ciągu niespełna dwóch tygodni po mojej aferze w Kurzelowie, tułające się tu i ówdzie resztki zostały wyłapanie. Kolega mój, Karol R\*\*\*, z którym wystraszyliśmy jelenia, wzięty został w uzbrojeniu, śpiąc w lesie; jakiś młody człowiek, którego nazwiska nie pamiętam, wpadł na kozaków pod Włoszczową i nie mając nadziei uciec, strzelił sobie w łeb; mała garstka, i to więcej skompromitowanych, których czekały katorgi lub stryczek, dostała się za granicę. Kozak Lotkin, pochwycony w chałupie gajowego, broniąc się, ubił pięścią żołnierza — został rozstrzelany. Anderlini, ostatni dowódzca oddziału, umknął szczęśliwie do Krakowa. Wszystkich tych, którzy nie zameldowali się dobrowolnie, a byli pochwycony, naczelnik wojenny Bellegard kazał na miejscu złapania powieszać — i tych doraźnych wyroków w ciągu paru ty-

godni spełniono 60! Najwięcej padło ofiarą z oddziału Bogusza i Rudowskiego, który ze swoją piechotą trzymał się prawie do maja, w Samsonowskich lasach koło Suchedniowa.

W innych częściach kraju, oprócz ślaniających się tu i ówdzie pojedynczych żandarmów, ze zbrojnego powstania i śladu nie pozostało. W Podlaskiem tylko ksiądz Brzosko z kilkunastoma ludźmi trzymał się w niedostępnych miejscach, zawdzięczając to jedynie chłopstwu, na których miał wielki wpływ. Za to Moskale swobodnie i z niezmordowaną cierpliwością kata, zaczęli rozwijać swoje śledztwa, indagacje, nakładając kontrybucje i urządzając byt włościan, rujnując systematycznie szlachtę, jako żywioł nie dający się niczem ugłaskać i będący tem samem powodem do ciągłych zaburzeń i buntów, wstępnych dla duszy każdego Moskala, nieprzywykłego do samoistności i nieprzyuszczającego nawet, aby mógł o swoich siłach i bez powodu dyra ten świat toczyć swoje dzieje.

W kilka dni po wypadku w Kurzelowie udałem się do Kielc i zameldowałem się Bentkowskiemu, naczelnikowi wojennemu; zaprowadzono mnie do przysięgi i w godzinę wręczono pasport. Obecny temu naczelnik żandarmów wypalił mi długie kazanie z życzliwą radą, abym takowego nigdy nie zapomniał w interesie moim własnym. Przeszedłszy tę łaźnię, wyleciałem z groźnego biura jak z procy, a nie dowierzając zupełnie tej łaskawości, przedewszystkiem zamówiłem sobie miejsce w kurjerce. W dwie godziny byłem już w drodze, a na drugi dzień, po 15 miesiącach awanturniczego żywota, znalazłem się w domu rodzicielskim cały i zdrow.

Tak kończę opis moich wypadków, z tem przekonaniem, że pobicie i pokonanie nas przez wroga w r. 1863 nie stanowi jeszcze o naszych losach i naszej przyszłości. Są w nas siły, których nie spożyją wrogowie nasi.

K O N I E C.

## FRANK LESLIE.

Imię to przybrane znakomitego artysty i milionera. Ale nim do rozgłosu imienia swego w świecie artystycznym, a do milionów w finansowym doszedł, ojciec jego, lubo nie galicyjski, lecz angielski mieszczanin, zwykł był mruzczeć niechętnie:

„Artysta! artysta! co to za stworzenie? Majątku nie robi, przyszłości nie zdobędzie.“

A jednak stało się inaczej. Frank Leslie nie tylko zdobył przyszłość, ale potrafił ją zapewnić setkom innych rodzin. Frank Leslie jest założycielem dziesięciu najbardziej rozpowszechnionych, najznakomitszych i najpoczytniejszych czasopism amerykańskich. Człowiek ten odznaczał się nie tylko niezwykłymi zdolnościami umysłowymi, ale i niezwykłą energią.

Kiedy przyszedł na świat, nazywał się inaczej, nazwisko bowiem Leslie jest pseudonimem, ale pod tem jedynie imieniem zna go Nowy Jork i zalicza do najpoważniejszych i najmajętniejszych swoich obywateli.

Frank Leslie urodził się w Ipswich, w Anglii, w roku 1821 dnia 29. marca. Na chrzcie otrzymał imię Henryk, a po ojcu Carter. Samodzielność doprowadziła go do tego, że w końcu nawet imię sobie samemu tylko zawdzięcza.

Ojciec Franka, p. Carter, był zamożnym fabrykantem rękawiczek. Kwitnący rozwój tego przedsiębiorstwa zapewniał całej rodzinie dobrobyt w całym znaczeniu tego słowa. To też p. Carter widział i syna swego przyszłość tylko w swoim zawodzie, kształcił go zatem wszechstronnie na fabrykanta. Tymczasem skłonność chłopaka, jakby na złość marzeniom ojcowskim o milionach, które miały być zdobyte jedynie za pośrednictwem wyrobów białoskórniczych, skłonność ta, jak mówimy, parła chłopca w innym kierunku. Kierunek ten zmierzał w prostej linii najprzód po za „szkołę“. Nie zła wola i nie wybrzyk wszelako wiodły tam Franka czyli Henryka. Ale było tak: Często całemi godzinami zatrzymywał się przed wystawą wyrobów to-karskich. Porwany zmysłem podziwu dla piękna, gapił się chłopiec studując misterne naprzykład figurki szachów. Skoro wrócił do domu, chwycił najnieodpowiedniejsze narzędzia ostre, by niemi wykroić coś podobnego, jak widział, i coś tak pięknego, czego nie widział, a o czem miał przecucie.

Nie koniec na tem. Innym razem znowu, znęciły jego oko wyroby jubilerskie i znowu się gapił i znowu cierpiało na tem wykształcenie w zawodzie, do którego był przez ojca zniewalany. Wystawy obrazów miały w Franku jeszcze zapaleńszego wielbiciela. Pojenie się tą atmosferą artystyczną doprowadziło nakoniec do katastrofy — wszelako nie krwawej. Frank przypatrywał się, chodził, szperał, pocił, dopóty, dopóki mu się nie udało wryć na miedzi herbu miasta rodzinnego. Wprawił w zdumienie profesora szkoły w Ipswich. Wobec wszystkich uczniów odezwał się profesor:

„Chłopca tego czeka znakomita przyszłość w świecie artystycznym!“

Wykrzyknik ten, skoro doszedł do uszu realistycznego fabrykanta, pana Cartera, odjął mu resztę cierpliwości.

„Błazen jakiś!“ — mruknął zniecierpliwiony fabrykant.

Młody adept sztuki przyjął to polajanie jako zwrócone do siebie, lubo ono skierowane było do nieobecnych uszu profesora. Dalsze konsekwencje złego humoru pocziwego mieszczanina ipswichskiego były takie, iż sobie powiedział:

„Artysta! stworzenie bez pożytku; fabrykant milionowy, to dopiero potęga! I czemuż syn mój nie miał zostać tą potęgą? Musi zostać!“

Rzekłszy sobie tak, znowu myślał. Nakoniec przypomina sobie, że ma w Londynie szwagra, kupca hurtownika, p. Elliston. Klapnął się więc potężnie ręką po czoło i zdecydował, że niezdarnego syna, podówczas już siedemnastoletniego, najlepiej odesłać na praktykę do kantoru wuja.

„Cyfry wyleczą go z tej choroby.“

Zobaczymy, jak go cyfry wyleczyły. Stolica Anglii, zamiast tłumić żądze artystyczną, podsyciała ją we Franku do niebywalej dotąd potęgi.

Podówczas właśnie rozpoczęto w Londynie wydawnictwo na wielką skalę ilustrowanego czasopisma, do dziś istniejącego, pod tytułem *Illustrated London News*. Frank chwycił chętnie każdy świeży numer. Rozkoszował, tonąc całą duszą w obrazach, przedstawianych w ilustracjach. W pierwszej chwili był przerażony, gdy pomyślał, jak wielkiej potrzeba wprawy,

żeby podać choć jeden popobny szkic oryginalny, któryby redakcja uznała za godny pomieszczenia. Zwolna jednak, oswojony z widokiem coraz lepszych reprodukcji, mówił sobie, że przecież spróbuje, popracuje i potrafi toż samo.

Jakoż nie namyślał się długo. Począł rytować i posłał redakcji kilka szkiców, podpisanych *Frank Leslie*. Odnosił zwycięstwo — szkice pomieszczono.

Odtąd, ciągle pod powyższym pseudonimem, zasypywał rysunkami *Illustr. Lond News* i widział, jak je pomieszczano obok prac takich potęg, jak Linton i Landell.

Frank Leslie, który romantyczny swój pseudonim wybrał z jakiegoś romansu, skoro się doczekał pełnoletności, porzucił natychmiast posadę w kantorze wuja. Krokiem tym zrywał wszelkie stosunki z rodziną. Stary ojciec łajał go, ale już tylko listownie. Sens moralny zręczenia piśmiennego był: jak sobie pościelesz, tak się wypisz.

Frank tymczasem nie myślał tak prędko spać. Pozostawszy w Londynie, z imieniem już dobrze zapisanem w redakcji pierwszorzędного czasopisma ilustrowanego, zwrócił się tam, by zawiązać z pismem bezpośrednie stosunki. Nietylko, że mu się to udało, ale doszło nawet do mianowania Franka Leslie kierownikiem w departamencie ilustracyjnym czasopisma. Na stanowisku tem poznał Frank wszechstronnie wszelkie warunki takiego organu.

Duch jednak przedsiębiorczy nie pozwalał spocząć Frankowi Leslie. Marzył. Z tą wszakże różnicą, że kiedy inni lubują się marzeniem lata całe i na wcielenie idei nie starczy im później sił i życia, Frank marzył niedługo, a prędko od powziętej idei przechodził do zrealizowania jej. Marzeniem jego było: założyć podobne pismo, jak londyńskie ilustrowane, w Nowym Jorku. W tym celu odbył tam podróż w roku 1848. Poprzedziła go sława i rozgłos, jakie zyskało imię Franka Leslie.

Ale tu właśnie nowy kłopot. Znano Franka Leslie, a nie znano bynajmniej Henryka Carter. Musiał u władzy prawodawczej wyjednywać sobie pozwolenie noszenia odtąd i w prywatnych stosunkach imienia Frank Leslie.

Pod tem też nazwiskiem wszedł jako stały współpracownik ilustracji *Gleasons Pictorial*. Pismo podniosło się za jednym zamachem i zyskało wziętość. Dotychczas pisma ilustrowane amerykańskie posługiwały się przeważnie kłiszami reprodukcji europejskich, Leslie pierwszy otworzył szereg szkiców oryginalnych.

W roku 1854 wystąpił Leslie jako samodzielny wydawca czasopisma ilustrowanego dla kobiet, pod tytułem *Gazette of Fashion*, które następnie i do dziś dnia wychodzi pod tytułem *Lady's Magazine*. Był to środek do celu. Chodziło mu o pozyskanie kapitału na założenie wielkiego pisma. Sprzedał zatem wydawnictwo i założył: *Frank Leslie's Illustrated Newspaper*, które w roku bieżącym, przeżywszy swego założyciela, obchodzić może 25 letni jubileusz rozgłośnego żywota. Pierwszy numer tego czasopisma wyszedł w grudniu roku 1855, upływie więc w grudniu roku bieżącego 25 lat.

W pierwszym roku walczył ciężko, żeby podtrzymać egzystencję pisma. Skoro zwietrzono, że Leslie nie ma kapitału odpowiedniego, zamknięto mu kredyt, tak dalece, że z trudnością opędzał kosztą papieru. Śmiertelne poty znosił artysta co sobotę, jako w dniach wypłat. Na

szczęście miał przyjaciela, który mu w tych krytycznych chwilach przybiegał z pomocą. I ten wszelako poczynał wątpić. Zaliczył raz na wypłatę pieniądze przez dwie soboty z rzędu. Kiedy i w trzecim tygodniu brakło pieniędzy, otworzył przyjaciel kieskę, ale dodał:

— Mój kochany Leslie, czy nie byłoby lepiej dać pokój temu wydawnictwu?

Łagodna ta uwaga okropnie zirytowała naszego artystę. O chwili tej, mówi sam Leslie:

— Był to cios najcięższy, jaki mię w życiu spotkał. Gdyby mi mój przyjaciel był stanowczo odmówił pomocy, albo odezwał się ostrzej, byłaby się we mnie ocknęła energia, która mię nigdy nie opuszczała, ale uprzejmość jego, ale pytanie takie odbierające nadzieję, zdenerwowało mię na chwilę. Los zrządził, że wkrótce, bo zaraz w kilka dni zaszedł wypadek w Nowym Jorku, z którego Leslie umiał skorzystać. Opowiada o tem sam:

— W kilka dni potem rano, budzi mię wolaranie chłopca roznoszącego gazety. Opowiada mi z przerażeniem o okropnym morderstwie. Dentysta dr. Burdell został w tajemniczy a okropny sposób zamordowany. Wypadek ten, właśnie wskutek towarzyszących mu tajemniczych okoliczności, nabrał niezwykłego rozgłosu i rozruszał publiczność nowojorską. Policja ledwo zdołała z trudem zniewolić tłumy do ustąpienia z przed mieszkania doktora. Wypadek ten wyzyskałem. Przystosobilem niezwłocznie szkice, przedstawiające szczegóły całego zajścia i podałem pod prasę. Rozchwytywano czasopismo w niezmiernej ilości egzemplarzy, a gdy się wzburzenie i zajęcie uśmierzyło, miałem już pokąźną cyfrę zwolenników stałych. Odtąd byłem spokojny o los przedsiębiorstwa.

Gdy pismo zyskało popularność, Leslie sprzedał je znowu, w r. 1865. Nie czynił tego wyłącznie dla zysku, gdyż we wszystkich nowych wydawnictwach, które podejmował, był nietylko wydawcą, ale i głównym redaktorem. Prace wszelkie nosiły piętno jego duszy niezmordowanej, jego ducha ciągle twórczego. Następnem zaraz czasopismem, był dziennik ilustrowany, poświęcony rodzinom pod tytułem *The Chimney Corner*. Posypały się później jak z rogu obfitości inne, aż do liczby dziesięciu. Kierownikiem tych pism, nader gorliwym, był sam Leslie aż do ostatniej chwili, do roku 1880, w którym zgasł przedwcześnie.

Żona jego była równie redaktorką dwóch czasopism dla kobiet, założonych przez męża.

Opró z pism perjodycznych, wydał Leslie mnóstwo romansów i dzieł o podróżach, w ogóle, cokolwiek miało wartość artystyczną, znajdowało w nim wydawcę gorliwego. Pomnikiem dziełem wystawy filadelfijskiej nazwać można wydane przezeń o wystawie „Historical Register of the Centennial Exposition.“

Frank Leslie lubił szkice i rysunki obudzające sensację, ale przytem starał się, ażeby sensacyjnemu obrazowi nadać jak najwyższą zaletę artystyczną.

W jego zakładzie rysowniczym i drzeworytniczym pracowało zwykle przeszło 300 osób. Był zaś wszędzie sam, wszędzie gotów do pomocy i rady. Uszczęśliwiony był zawsze, gdy widział, że uczeń jego zakładu dochodził do poczucia i smaku artystycznego, gdy zdobywał precyzję w technice. Wielkie ilustracje, które wykonywane bywają w ciągu dwóch tygodni, u Leslie'a wykonywały się przez noc. Rozdzielał

on bowiem płytę na 32 sztuk równomiernych i rozdawał 32 drzeworytnikom, którzy z łatwością kończyli pracę, wcale niepoślednią.

W ten sposób, zdarzenia dnia dzisiejszego, przeniesione ołówkiem na płytę bukszpanu, pojawiały się nazajutrz przedstawione w obrazie, artystycznie wykonanym.

— Moi artyści, tak się odzywał do rysowników i drzeworytników, moi artyści, muszą być artystami samodzielnymi, nie naśladowcami.

Dobroć i słodycz, z jaką postępował z licznym zastępem swoich współpracowników i robotników, zjednały mu tytuł „dobrotliwego ojca“. Starszym niezdolnym już do pracy, zapewniał byt do śmierci, nad chorymi czuwał, jak ojciec.

Ilećroć odbył podróż do Europy, powracał zawsze obładowany najrozmaitszemi prezentami. Mawiał wtedy:

— To dla moich artystów.

W wolnych od zajęć chwilach, lubo ich miał nie wiele, poświęcał się malarstwu. Zagraniczni sprawozdawcy utrzymują, że gdyby Leslie był poszedł w tym kierunku i był używał tylko pędzla i palety, to świat byłby dostał jednego więcej genialnego malarza.

Nie sprawdziły się utyskiwania pocziwego fabrykanta, który z lekceważeniem odzywał się o zamiłowaniu do sztuki i o sztuce.

Frank Leslie i majątek zrobił i przyszłość zdobył, nietylko doczesną, obfitą w wygody dla swojej rodziny i mnóstwa ludzi, którym dał zajęcie, ale nadewszystko sobie zdobył imię nieśmiertelne.

Frank Leslie był mężczyzną pięknym, wysokim, silnie zbudowanym, nadzwyczaj wytrwałym, tak że nic nie zapowiadało śmierci w sześćdziesiątym roku życia. Chorował ledwo trzy tygodnie i zgasł pozostawiając żal rodzinie i ludziom, których był opiekunem.

Żonę zrobił uniwersalną dziedziczką miljonowego majątku i wszystkich przedsiębiorstw.

## KWIAT WYGNANIEC

wiersz ofiarowany Karolowi Brzozowskiemu.

Naszedł raz kwiatek botanik,  
I pilne zwrócił nań oko:  
Kwiatek miał krasny kaftanik  
I kielich nosił wysoko.

Tą samą barwą się płonił,  
Tym samym słaniał się kształtem,  
Tak samo wonie swe trwonił,  
Jak inne kwiaty ryczałtem.

A przecie woń tego kwiatu  
Tak dziwnie upajająca,  
Jak gdyby z innego świata,  
Jakby oddechem tęskniąca.

Wonią się różnił jedynie  
Śród lśniących kwiatami błamów;  
Jak gdyby w innej krainie  
W kielich zacerpnął balsamów.



A więc botanik uczony  
Bacznej go poddał uwadze;  
Mówiąc: ten kwiatek barwiony  
Naszej urąga powadze.

Ta sama ilość pałeczek,  
I ten sam słupeków porządek,  
Tak samo tkany listeczek  
Jak innych kwiatów z tych grządek.

A przecie wonią się różni  
W stubarwnym wszech kwiatów tłumie,  
Tak jak dalecy podróżni:  
Mówią — lecz nikt nie rozumie.

Słowa — to tylko są słowa;  
Różność ich leży w ich rzucie:  
Barwa — to kwiatów wymowa,  
Lecz woń — to kwiatów uczucie.

Badacz na formę nie baczy  
Rdzeń z niej dobywszy troskliwie:  
Ten kwiatek czuje inaczej,  
A więc jest obcym w tej niwie.

Nową mu trzeba dać klasę,  
By w nauk ująć go kraniec;  
Więc choć jednaką ma krasę,  
Nazwę go — kwiatek wygnaniec.

I monografię ułożę  
Tej osobliwej rośliny:  
Że z wichrem przyszła przez morze,  
I padła w obce doliny.

I zmianom kształtów uległa,  
Barwą do słońca się śmieje...  
Lecz jednej cechy ustrzegła,  
I wonią mówi: boleję!

I co rok w dobie jesiennej  
Ziarna ma pełne obłony;  
Czeka aż wichry je zmienny  
Zwieje w ojczyste znów strony.

Gdy jedno ziarno w rodzinnej  
Przyjmie napowrót się grzędzie:  
Tutaj na niwie gościnnej  
Już więcej kwitnąć nie będzie.

Józef Kościelski.

Bertholdstein 8.8.80.

## JASKÓŁKA

NOWELLA

LEONA SAMSONOWA

(przekład z rosyjskiego).

(Ciąg dalszy.)

Z dniem każdym co raz gorzej. Nie widziałem nic przed sobą; żadnej z nikąd nadziei. Nie wiedziałem już co począć. Wypadało łątać o ile możliwości. Ale jak

tu łątać i z czego, gdy wszyscy w jednokowej biedzie? Tej syn zabity, owa męża straciła, ten znów lata po mieście, ażeby samemu dostać choćby 15 kopejek na obiad, więc do kogoż się udać?... Jedyna nadzieja na handelesa; a nuż przyjdzie i kupi coś ze starzyzny.

Nawet dziewczeczka moja czegoś posmutniała. Już nie słyhać dźwięcznego jej śmiechu. Siedzi cichutko główkę na bok skłoniwszy i uśmiecha się smutnie. Co ci jest, dziewczeczko moja?... Może cię główka boli?

Dotknąłem się główki, gorąca. Boli cię? Boli — odpowiada cicho. Dałem jej na noc wody gorzkiej, wypila.

Nazajutrz żadnej zmiany, główka wciąż rozpalona.

Posłałem po doktora. Dzieciństwo powiada, nic jej nie będzie; powtórz pan wczorajsze lekarstwo i daj oto te nowe. Febra. Jutro wstąpię do pana.

Dwa ruble w łapę.

Nie zajechał nazajutrz. Czekałem do wieczora, nie ma. Posłałem niańkę do niego: Jutro z rana przyjedzie.

Przyjechał: — To zdaje się odra... Pozamykać okna, a oto recepta.

Dwa ruble w łapę. Niance wydany rozkaz: pozamykać wszystkie okna i sprowadzić żydów, handelesów.

Walizę i kufry co raz więcej próżne, a dziewczeczce mojej jak gorzej tak gorzej.

— O Boże mój, Boże!... woła słabym głosem leżąc w łóżeczku.

Zmieniłem doktora: — Toż to tyfus plamisty!... jakby piorun padł przed nami. Czyż nie widzicie państwo tych plamek?... Oto recepta. Wszystkie okna na oścież otworzyć, powietrza co najwięcej... naturalnie byle tylko nie było przeciagu... Proszę jej nie całować, bo inaczej możecie państwo sami się zarazić... Zajadę wieczorem...

Zajechał: — Tak tak, to rzeczywiście tyfus plamisty! — Dobył termometru, włożył dziewczeczce pod pachę, ciepłota podwyższona ogromnie.

— Dla spokojności państwa, radziłbym konsylium.

— Kogoż mamy prosić?

— Kogo państwu się podoba. Doktor N. N. cieszy się wielką wziętością.

Pojechałem do doktora N. N. Oglądali, przewracali, wkładali termometr pod pachy. Złękło się dziecko i woła: — Tatu, tatu, nie trzeba tej rureczki!

»Wielce wzięty« doktor, długo się wsłuchiwał w bok lewy i w oddech w piersiach; nareszcie wstał z łóżeczka i strzepnął palcami. Serce mi zamarło... Recepty nie zmienił, kazał tylko robić okłady: zimne na główkę, a gorące na całą pierś. Ostrzyżono włoski dziewczeczce mojej. Piątego dnia straciła przytomność, nie poznawała już nas... Nie bacząc na zakaz doktorski, całowaliśmy ją po twarzy, po rączkach, po nóżkach...

Raz w nocy zerwała się z łóżeczka w jednej koszulinie i chciała gdzieś biedz. Co ci, co ci moje dziecko jedyne? Niuniu, Niuniczku, leż, leż spokojnie dziecię nasze drogie! błagaliśmy z żoną, zaledwie we

dwoje mogąc utrzymać półczwartoletnie dziecko.

— Ptaszek, oczy, pająk... aj Boże mój, Boże!... wołało nieszczęśliwe dziecko.

Nie spaliśmy całych sześć nocy. Mienialiśmy się z Leneczką ciągle: »zaśnij ty od dwunastej do drugiej, a od drugiej do czwartej ja spać będę«. Ale nie sposób zasnąć! Zaledwie człowiek oczy zmruży, wnet, jakby go kto kułakiem w bok szturknął, zrywa się przestraszony i leci zobaczyć do łóżeczka. Nic, wszystko spokojnie; lampa z zasłoną pali się na stole. Oczy dziecka otwarte, patrzą... i nie poznają! Zmienisz bywało kompres na świeży, dasz lekarstwo, i odchodzisz smutny...

— Jeżeli jutro zaśnie, to będzie uratowaną. Pilnujcie państwo, ażeby najmniejszego hałasu nie było.

Usnęła! Radość nasza nie znała granic.

— Może muchy jej dokuczają, mówimy szeptem jedno do drugiego z Leneczką, stojąc w sieniach.

— Wiesz co, pójdę ją muślinem przykryję.

— Przykryj, przykryj; ale tylko po cichutku, tylko po cichutku... A co, już?

— Już.

— I spi?

— Spi.

— Chwałaż tobie Boże, chwałaż tobie Boże!

Przyjechał doktor; wyszedłem do niego aż na podwórze: Spi? — spi.

— Od jak dawna? — Już z ośm godzin, jak usnęła.

— Głowę moją daję w zakład, że będzie żyć z pewnością. Przygotujcie jej na jutro coś tak lekkiego... kaszkę... Apetyt będzie miała wilczy.

Powróciłem do pokoju. — Pst!... daje znak Leneczka, kładąc palec na ustach — spi jeszcze!

— Chwała Panu Bogu!

Leneczce już sił brakowało. Osłabła zupełnie; zamiast czterech nakłuc dziennie, musiałem ośm robić.

Około godziny piątej wieczorem dostrzeżliśmy, że się poruszyła. Zdjęliśmy ostrożnie muślin — oczęta przytomnie patrzą...

— Tato... mama!... — zawołała tak cicho, jakby komarek zabrzęczał.

— Ach dziecię ty moje!... przypadła do niej Leneczka.

Stałem w milczeniu patrząc na tę scenę, a lży jak groch bujne toczyły mi się po twarzy. Daliśmy łyżkę jakiegoś lekarstwa, poczem znów usnęła. Nazajutrz z rana zjadła dwie łyżeczki kaszki z mlekiem. Dziękuj tobie panie, o dzięki!... Aż poszedłem z wielkiej radości do szyneczku naszego i palnąłem kieliszek wódki na kredyt.

— No, jakże, lepiej już waszemu dziecku? pyta ciekawie gospodarz, podoficer dymisjonowany.

— Lepiej, lepiej! Będzie żyła. Spała przez calutkie godzin czternaście!... Dajcie-no jeszcze kufeleczek piwa.

— Ot w naszym pułku u kapitana, było raz zupełnie tak samo...

Z przyjemnością wysłuchałem całej relacji, co tam raz było u kapitana.

— No, a jakże będzie z teatrem? czy znów będziecie grać?

— Nie, nie będziemy.

— Byli tu dziś koledzy pańscy i rozmawiali... Mówili, że przyjdzie sześć całych nowych pułków... przez całe dwa tygodnie stać będą... Nie rusz, czego tam rozlewasz! — krzyknął na córkę dziesięcioletnią i palnął ją po plecach. — Mówili... powiadam panu, że sześć całych nowych pułków przyjdzie...

— Nic o tem nie słyszałem.

Pobiegłem do domu. Niunieczka patrzy na mnie serdecznie i uśmiecha się.

— Ta-tu, weź mię na ręce... — zabrzęczał komarek.

Wziąłem, ponosiłem ją trochę, a potem znów położyłem. Leży i spogląda spokojnie.

— Buty, buty, tato... buty!...

Boże, myślę w przerażeniu, czyżby znów poczyniała bredzić!

— Buty wyczyść!

Patrząc na moje buty — całe zakurzone.

— Proszę pana! — woła mnie nianka.

— A co tam?

— Żyd przyszedł.

— A pani co robi?

— Gotuje kaszkę dla panienki.

— A gdzie mleka dostałyście?

— Wzięłam na kredyt u żyda. *Russkij* nie dał, a żyd powiedział: panu Samsonowowi zawsze można skredytować — i dał.

Przedaliśmy jeszcze coś z rzeczy... Ale co tam rzeczy! Pał ich kaci, byle dziewczeczka była zdrowa!

Licho mnie poniosło do ogrodu publicznego. Około teatru stoją aktorowie, aktorki... Ale co tam długo gadać — dość że namówili mnie, ażebym znów grał.

— Taka bieda, że aż strach; każdy teraz grosz jest dla nas zbawieniem, itd.

— Niech was kaci porwą! A mnie, to nibyto lepiej! Tyle tylko różnicy, że wierzą mi i mam kredyt w sklepiku u żyda. Zasużcie na toż samo, to i wam tak będzie.

Zgodziłem się grać rolę, która nawet nie była moją. Obiecałem, że wystąpię w »Baalu« Pisiemskiego.

Do przedstawienia zostawało jeszcze trzy dni. Dziewczynka coś nie je kaszki i wciąż się uskarża Leneczce:

— Mamo, ja się zsuwam... oprzyj mi o co nóżki... podstaw cokolwiek...

Czytam rolę adwokata w »Baalu«, a oczy coraz to spoglądają na Niunię. Co się z nią stało; zdaje się, jakby wyrosła? Ależ ona istotnie wyrosła... A snu żadnego. Głos coraz słabszy. I dniem i nocą wciąż woła:

— Tatu, weź mnie na ręce!... — Biorę; zaledwie wziąłem, aż tu: — Mamo, weź ty mnie na ręce!... — Zaniósę ją do mego łóżka, zaraz: — Nie, do mamy!... Zaniósę do mamy, woła znów, ażebym do swego położył, i tak bez ustanku.

Co jej takiego! człowiek w głowę zachodzi — a wtem gdy spojrzę na żonę! — nie poznałem. Z kobiety cień tylko po-

został. Zadrzałem. Poznałem nagle, że okropne jakieś nieszczęście lada chwila uderzy we mnie. Trzymaj się, trzymaj się mocno! bo cię złamię i zniweczy.

Nadszedł nareszcie na zawsze pamiętny dla mnie dzień przedstawienia »Baala«. Wziąłem zawiniąteczko moje z przyborami, pocałowałem żonę i dziecko i ruszam do teatru.

— Ta-tu, czy będziesz dziś starszakiem?

— Nie, moje drogie dziecko, będę w bokobrodach; ot takie duże!...

Uśmiechnęła się dziewczeczka.

W domu *ani groszika*. Poszedłem na piechotę; to nic, że daleko. Spodziewałem się sum bajońskich od teatru, a w razie niedopisania teatru, od żydów. Około kasy tłoczą się aktorowie.

— No, ileż tam macie?

— Dwadzieścia dwa ruble wszystkiego, a wydatków pięćdziesiąt dwa.

— No, ale jeszcze czas, może publiczności więcej się jeszcze zbierze.

Rola moja zaczynała się w drugim akcie; podczas więc pierwszego począłem się charakteryzować. Wtem wchodzi jeden z aktorów i powiada:

— Leonie Mikołajewiczu, nianka od was przysłała i chce się z wami widzieć.

— Co tam takiego?

— Nie wiem.

Wyszedłem do nianki.

— Ach, proszę pana, z panią bardzo źle! Kazała pana zawołać.

— Dobrze, zaraz tam będę.

Tak jak byłem w bokobrodach, nablanszowany i narumieniony, lecę do kasy.

— Ile w kasie?

— Pięćdziesiąt.

Akt pierwszy już się rozpoczął; sądziłem, że będę mógł wziąć czterdzieści kopiejek na fiakra — a tu nie ma z czego.

Poprosiłem kasjera, ażeby reżyser kazał coś dłuższego grać orkiestrze podczas antraktu i kłusem pędzę do domu, potykając się w ciemnych ulicach, to o jakiś słupek, to o coś innego...

Żona wiała się na ziemi w najokropniejszych kurczach.

— Co ci?

— Ach boli... tu, pod łyżeczką!...

— Jeszcze przed pięciu dniami mówiłem ci, pij wodę pilnawską. Poczekaj, zaraz ci zapuszczę morfinę; może ci lepiej będzie, a potem ci wodę przyniosę...

A za jakie pieniądze przyniosę! sam nie wiem...

Zaczekałem kilka minut; żona istotnie się uspokoiła. Poszedłem zobaczyć, co się dzieje z Niunieczką.

— Ta-tu, na ręce... — prosi mię głosem słabiutkim!

— Dziecię ty moje, nie mogę; trzeba do teatru spieszyć, niania cię weźmie... Masza, weź panienkę na ręce!

O jak smutnie i miłośnie zarazem spozrzała na mnie dziewczeczka moja!...

Znów kłusem do teatru. Koszula jak z wody wyjęta. Akt pierwszy już się skończył, orkiestra także skończyła. Odkleił się jeden bokobrod. — Dawajcie czem przykleić. — Popsuła się fryzura na głowie,

trzeba naprawić... — A niech ją piorun trzaśnie, wszystko jedno, zaczynamy!

Wywołano mnie dwa razy; brawo, brawissimo!... aż się teatr trząsał. W antrakcie podchodzi artystka N. J. Stepanowa, dla której mam najgłębszy szacunek i patrząc na mnie jakoś żałośnie, powiada:

— Leonie Mikołajewiczu, jedźcie wy lepiej do domu; u was tam coś niedobrego. My już tu bez was jakoś poradzimy... Przerwiemy przedstawienie, i przeprosimy publiczność, ot chociażby pod pretekstem żeście zachorowali nagle.

— Jakto coś nie dobrego. Tylko co byłem w domu, żona przysłała do siebie, a Niuni nic gorszego. Czy nie masz pani papierosa; zapomniałem moje w domu.

Dała mi papierosa i odeszła. Wchodzę do garderoby. Zaledwie wszedłem, koledzy zamilkli. — Bazylku, zwracam się do Sacharowa, nieźleby teraz choćby piwa buteleczkę (Bazylek — to Niuni cukiereczek; my z nim na »pan«, lecz kolosa tego często nazywam Bazylkiem).

— Taka jest rzecz — poczyńa prawić Bazylek, rozstawiwszy palce według swego zwyczaju — taka jest rzecz: lepiejby wam Lwie Mikołajewiczu do domu zaglądnąć. — Tfu, czyście się zprzysięgli na mnie, czy co?!...

I ten mnie wysłała do domu! po co? — Ależ tam w domu u was... — Ale wybijcież sobie z głowy, nie bójcie się niczego; właśnie tylko co tam byłem i wszystko chwała Bogu nie źle, a zresztą jakże będzie z przedstawieniem?... jakoś nie wypada...

— Bierz lichy przeklęte przedstawienie! — wrzasnął Bazylek. Wszystkiego 80 rubli, zwrócimy publiczności, a z kosztami jakoś to będzie. — Ale doprawdy Lwie Mikołajewiczu, — poczęli wołać inni — jeżeli już tak się zdarzyło... co tam przedstawienie!... jedźcie do domu... — Ale cóż tak straszno?... — Helena Rodionowa ma się gorzej... czy warto dla jakichś tam głupich pięćdziesięciu!... Idź pan do domu!...

— Czyście powarjowali?!... Słyszycie, orkiestra przestała grać... Powiadam wam, że przed pół godziną byłem w domu!... Gdzie zeszyt? Wołajcie suflera.

— Ale przynajmniej akt czwarty niech się bez was obejdzie, Lwie Mikołajewiczu. Jedźcie do domu.

— Powiadam wam, że tylko co byłem w domu. No, chodźcie; słyszycie jak stukają? Publiczność się niecierpliwi.

— Leonie Mikołajewiczu, drogi nasz, kochany! *wracaj do domu*. Trzeba ażebyś był w domu... Postaramy się i bez was dokończyć. Jedźcie do domu!...

Wtem musi coś być! myślę sobie, i nareszcie powiadam:

— No, jeżeliście tacy poczciwi, to dobrze; pójdę po akcie trzecim do domu, a wy z czwartym jak możecie, ładźcie. Niech podniosą kurtynę.

Pewnie, myślę sobie, Leneczce znów się pogorszyło i musiał ktoś dać im znać o tem.

Akt trzeci, wychodzę na scenę. Po między publicznością i za kulisami, dały się słyszeć jakieś szepty, i wszyscy patrzą na mnie. Co takiego? myślę sobie; może mój kostjum w nieporządku, może się coś

rozpięto? Ale nie, wszystko jak należy. Poczynam z werwą (umiałem rolę) — ci-sza grobowa! Skończyłem. — Nikt ani się poruszył. Zdaje się, iż wcale nieźle gra-łem, a tu a ni jednego oklasku; co się to zrobiło?... Ale co tam, Bóg z nimi!...

Przebrałem się, zawiniątko pod pachę i do domu.

— Leonie Mikołajewiczu, lepiej będzie, gdy zwami Gradów pojedzie, znów czepia się Sacharów.

— A to po co? — Trzeba może być do apteki... czy co takiego... — A Masza od czego? — Co tam Masza! Masza będzie przy Niuni, wy przy żonie być musicie, i Gradów się przyda. Bóg wie co się może zdarzyć. — Ależ ja nie mam ani grosza na fiakra, dajcie mi pokój. — Ja zapłacę fiakra, woła Sacharów. Płać myślę sobie; przecież i tak winienes mi pięć rubli.

Pojechaliśmy. Przyjechaliśmy na miej-sce, poczynam żegnać się z Gradowym. — Eh, lepiej pójdę z wami, zajrzę co się tam u was dzieje — powiada Gradów. — Ależ nie potrzeba, po co się masz fatygować! dziękuję wam serdecznie!... Poszedłem, a on za mną; wchodzi na podwórze, a on ciągle za mną. A cóż to za natręt, my-szę sobie; ani krzty delikatności!

Wchodzę, jakaś cisza, Masza łyzy ocie-ra... — A ty czego płaczesz?... — Milczy. Słyszę, Gradów wszedł do sieni i zatrzy-mał się.

A to ślicznie! — myślę sobie, nie być panem we własnym domu! Powiadam mu, żeby sobie szedł a ten lezie i lezie!..

Wchodzę do sypialnego pokoju. Na podłodze leżą poduszki, na nich leży żona, a dokoła niej stoją aktor Kijanów, pewna nauczycielka, sąsiadka nasza i Natalja Iwa-nówna Stepanowa.

— Co to takiego?...

Natalja Iwanówna tylko wskazała oczy-ma na łóżeczko. Leżała tam po dawnemu Niunieczka, ale jakaś taka białutka — rzekł-byś, że z wosku jarzącego, a rączki zło-żyła na piersiach. Po co ona tak rączki zło-żyła? Uczułem jakby błyskawica osmaliła mi mózg.

— Umarła!...

Nikt nie odpowiedział. Milczeli i spo-glądali tylko na mnie.

(Dokończenie nastąpi.)

## WSPOMNIENIA LEKARZA

Z wojny turecko-rosyjskiej w r. 1877 i 1878

przez

Dr. SOIKĘ.

(Ciąg dalszy.)

VII.

Przerażający stan szpitalu. Przemysłny murzyn. Myszeizm. Hoszaf Effendi. Bajram. Dyżur lekarski.

Maltepe, przed laty trzydziestu na europej-ski sposób zbudowany i wszelkim sanitarnym warunkom odpowiadający szpital, był obliczony

na przestrzeń obejmującą pięćset pięćdziesiąt, do sześciuset łóżek i nie pozostawiał nic do życze-nia. Lecz skoro nieprzyjaciel zagnieździł się w St. Stefano, od Maltepe zaledwo na półtora godziny pieszej drogi oddalanej wsi, i gdy armia skupiła się naprzeciw nieprzyjacielskich pozycy-j kolo nas i głównych koszar Dahud baszy, to ponieważ nie było w okolicy żadnego innego szpitalu, przysyłano do nas wszystkich chorych i wszystkich maruderów. Skutkiem tego nastąpiło przeładowanie szpitalu w sposób przerażający. Już wychodźcy przynieśli z sobą zarody tyfusu, teraz wybuchła straszna epidemia tyfusowa i dys-senterja, żywiona obozowaniem na polu wśród nagłej zmiany temperatury i częstych deszczów, niedostatecznym odżywianiem i ubraniem, pły-tkiem grzebaniem zwłok i brakiem doraźnej desinfekcji. Nie kule i pociski, ale dur i czerwon-ka dziesiątkowały wojska; jeden żołnierz po drugim kładł się na łoża boleści. Na domiar tej niewymownej grozy, potracili reprezentanci tur-banu głowy, a rząd nie miał ani pieniędzy, ani stosownego miejsca na szybkie urządzenie szpi-talu nowego. Wolne zabudowania i *moszeje* zo-stały zajęte przez rzezonych dwa kroć stoty-sięcy rozprószeńców. Powszechna anarchja ogar-neła też nasz szpital. W jednym łóżku musiało leżeć po dwóch chorych, a dla uzyskania więcej miejsca, wyniesiono część łóżek i zasłano podłogę siennikami. Tym nowym sposobem leżało na dwóch siennikach pięciu chorych — dwóch pod jednym kocem. Wszak trudno było wśród zimy wyrzucić ich na drogę! Korytarze i schody były zapełnione pacjentami. Stan chorych wzrastał codzien, aż jednego dnia w lutym 1878 r. do-szedł z 550 na 2.292. Mój oddział sam liczył przeszło 300 chorych. Nie pomagały żadne przed-stawienia w seraskieracie, bo nie było chwilowo w kasie ani grosza. Nareszcie za zezwoleniem Dari Szury wydano rozkaz, ażeby do Maltepe przyjmować tylko ciężko słabych, a lekko cho-rych posyłać do Dahudbasza, gdzie zamieniono jedno skrzydło koszar na szpital prowizoryczny; lecz gdy i to się zapelniło wkrótce, przysyłano znowu do nas gromadami. Ponieważ noszy za-brakło, żołnierze znosili chorych na swych bar-kach, jak to mówią na barana, na mundurach na wzór hamaków, na osłach, mułach i t. p. Natu-ralnie, iż wśród takich danych, istniejąca epide-mia wzrastać musiała. Lekarze i służba kładli się po kolei. Wizyta w asystencji *eczarcziwego* (aptekarza), *dżerraha* (felczera) i *ismatczwego* (sługi lekarskiego), u moich trzystu pacjentów była nader nużąca. Przy ostatniej setce ledwo już stałem na nogach, schylony, czołgając się po siennikach, lub wywracając się na chorych. Prócz rannych od pocisków, miałem znaczną liczbę z odmrożonemi nogami, dalej mnóstwo tyfuso-wych i cierpiących na dysenterję, oraz na inne przeróżne choroby. Taki prawdziwie opłakany chaos trwał przez pięć tygodni w miesiącu lu-tym i marcu. Dopiero, gdy utworzono trzy nowe szpitale z fabryk w sąsiedztwie, rzeczy wróciły u nas do pierwotnego stanu. Nawet olbrzymi dwupiętrowy okręt z wojny krymskiej umie-szczono na Złotym Rogu i zamieniono na szpital. Stambuł liczył podówczas około 30.000 chorego wojska.

Nie brakowało w tak krytycznym położe-niu rozśmieszających epizodów. W szpitalu znaj-dowało się wielu Arabów, czarnych jak Murzyni,

a tak podobnych do siebie, jak dwóch Japończy-ków, których trudno rozoznać. Miałem jednego nie umiejącego po turecku, z odmrożonemi no-gami. Leżał on na sienniku, a ponieważ mało było miejsca, tuż pod samem łóżkiem, na któ-rem był złożony jeden ciężko chory na dysen-terję. Raz w czasie mojej wizyty wyszczerzył swoje białe zęby, jak djabeł z pod łóżka i mó-wił coś po arabsku. Ponieważ jednak nie było żadnego tłumacza pod ręką, chcąc się poskarżyć radził sobie w ten sposób, iż wskazując na bia-łego, leżącego nad nim na żelaznem piąterku, zatykał sobie nos, a potem kierował błyszczące oczy i czarne palce na swój siennik. Domyśliłem się o co mu chodziło, i kazalem go przenieść na miejsce wygodniejsze.

Nieodstępnym naszym towarzyszem były myszy, żywiące się okruchami i gnieźdzące się pod siennikami i poduszkami. Zdarzało się, że z ordynacyjnego arkusza, który każdy dostawał, zostawały tylko poogryzane strzępki. Trzymane na dyecie zwierzątka te buntowały się i niszczyły pod poduszką moje ordynacje i jakby na urą-ganie rubrykę dyet, domagając się szóstej, to jest pełnej porcji jedzenia. Podobnie zjadały za-pisane lekarstwa, ale nie in natura, tylko in fi-gura na papierze, które snąc im służyły, bo rozmnożyły się zamiast wyginać, co uważałem za naturalne, gdyż mając wyścielony żołądek receptami, były zaopatrzone w środki uniwer-salne. Na szczury działało to inaczej. Dostawały one rodzaj spacerowego obłądu, przy których to przechadzkach gubiły trop i zasłużona zemsta dosięgała nieproszonych gości.

Chorzy podczas lekarskich odwiedzin wo-łali jak rozpieszczone dzieci »*hoszaf*«. Są to ro-dzynki gotowane w wodzie z cukrem, rodzaj kompotu, który spożywali ostudzony, jako ulu-biony przysmak. Na pytanie »*na selsen*« (jak się masz), można było często usłyszeć lakoniczną odpowiedź: »*hoszaf effendi!*« którego też nie żałowałem. Muzułmanin, nieudolny Mehmet bej, wiedziony skąpstwem i egoizmem, żalił się przed miralajem, że narażam rząd turecki na znaczne wydatki; ale to mnie bardzo mało obchodziło w obec ludzkiego życia.

Lekarstwa nawet tak niesmaczne jak chinina i olej rycynowy, chorzy posłusznie wypijali wy-krzywiając tylko twarz. Żądali jednak często lekarstwa czerwonego, prosząc »*kermesi illacz*«. Było to wino. Nie wiem, czy oszukiwali mnie, czy też pili w dobrej wierze, że to *illacz*, a nie napój zakazany jednym z pięciu przepisów koranu.

Trzeba wiedzieć, że mimiczne znaki twier-dzenia i przeczenia są u Turków wręcz prze-ciwne europejskim. Gdy zatem Turek twierdził, poruszał głową w poziomej linii od strony pra-wej do lewej, a gdy przeczył, to kiwał głową w prostopadłym kierunku z dołu do góry — o czem z początku nie uwiadomiony, nie mogłem chorych rozumieć. Dopiero *tercziman* wykrywał następnego dnia omyłki, dotyczące spraw wewnę-trznych zgłodniałego żołądka.

W dzień bajramu, święto obchodzone z uroczystością naszej wielkanocy, zostałem uda-rowany przez moich pacjentów zbiorem różnych cukrów i cygar. Pierwsze miały wyobrażać słod-cyz życia, drugie rozpraszać chmury trosk. Przewodniczący deputacji, która przybyła z po-winszowaniem, uściskał mi wedle ich zwyczaju

ramiona z jednej i drugiej strony, co ja też naśladowałem. Akt ten był mi bardzo przyjemnym, bo dowodził szczególnej dla mnie sympatji, i życzliwości — jakiej odmawiano innym, pomimo, że ja byłem giurem.

Od czasu do czasu miewałem w szpitalu także inspekcje, które trwały całą dobę. Szebiotka Liza dawała mi pozwolenie z niechęcią, by za to po upływie dwudziestu czterech godzin tem serdeczniej mnie witać. Takie dyżury z wiosną stały się wcale znośnemi. Z okien szpitala położonego na drodze adrianopolitańskiej był widok na nieprzejrzone lasy najeżonych nanamiotów; między białymi odszczególniały się wielkością zielone, przeznaczone dla baszów. Pod obozowymi parasolami stali żołnierze na widetach. Niektórzy *akardasze* (towarzysze) siedzieli bez koszuli, prali bieliznę w miskach i suszyli na słońcu. Drudzy złożywszy broń na krzyż, zszywali podarte uniformy, opowiadając sobie stare powieści pełne opryszków i złych duchów; inni gotowali baraninę przy roznieconym ogniu, a reszta wylegała się na ziemi, zawodząc żałośnym głosem monotonne arje. W ogrodzie bawiła się owieczka z kotkami, a koty z polnemi myszkami. W basenie skrzeczały żaby na złote rybki, uwijające się między wodnym zarostem. *Imam* ze szczytów minaretu wzywał głosem przeciągłym i pełnym namaszczenia na modlitwę. Z przyjemnością przypatrywałem się rekonwalescentom i szpitalnym sługom garnącym się w ogrodzie do modlitwy. Każdy z nich spieszył bodaj ze swoim płaszczem, kaftanem, kawałkiem koca, kołdry, kożucha z baranią skórą, jednym słowem każdy włókł coś, na czem mógłby uklęknąć. Gdy wyzuł obuwie, stawał jak posąg z twarzą do Mekki obróconą, ze spuszczonej rękoma, które następnie wznosił do góry, przykładając do uszu, aby się zagłuszyć przed wrzawą światową i znowu opuszczał na kolana. Nachylony i zatopiony w rozpamiętywaniu klękał, powstawał po chwili, a złożywszy trzykrotny pokłon, uderzał o ziemię czołem i wołał po trzykroć »*Allah akhbar*« (Bóg jest wielki). Następnie wstawał znowu, bił pokłony, spiewał do trzech razy »*La Allah il Allah*« (nie ma innego boga nad boga) i powtarzał modląc się z Koranu ustępy nie długo, ale z takim przejęciem się i skupieniem ducha, iż czynił wrażenie, jak gdyby nie był w owej chwili ziemską istotą.

Jednym z obowiązków lekarza inspekcyjnego była jego obecność z rana w spiżarni przy odważaniu wiktuałów, dla skonstatowania ich świeżości. Gdy obiadowa godzina zbliżała się z zachodem słońca, wchodziłem do kuchni, by wojować warząchwą po kotłach, kociołkach i miseczkach, kosztować i badać zdrowotność potraw, a w końcu założyć weto, lub wydać rozkaz roznoszenia. Wieczorem udawałem się do t. z. kwarantany, w celu przyjmowania chorych i przeznaczania do stosownych oddziałów. Drzewami umajony dziedziniec, wiódł do sali, zasłanej siennikami i mundurami, na których muzułmanin leżał przy muzułmaninie. Było tu istne patologiczne muzeum chorobą pochylonych ciał, odzianych w białe koszule lub w zwisłe na ramionach turbany. I tak Arnauta z zawieszonym na rzemyku przez piersi amuletem zwracał w słupek krwią nabiegłe oczy. Czerkies w jedwabnym kaftaniku wykrzywił usta

z bóleści a pot okrywał mu czoło. Jeździec kurdyjski z siniałemi licami wydobywał z piersi nieznane głosy. Arabem dreszcz wstrząsał a wewnętrzny ogień go palił (*hem hereret hem siczak czok*) Seibek, który podniósł się o własnej sile, padł bez czucia na podłogę. Łysy Bośniak włókł potłuczone kopytami kości, gdy w czasie ucieczki przed wrogiem uczeplił się ogona końskiego i dał się unieść w bezpieczniejsze miejsce. Baszibożuk z Anatolii drżącemi rękoma wskazywał roztratowane nogi, drugi leżał bezwładnie na noszach; apoplektyczna pomroka okryła mózg jego. Murzyn skurczył krwią zbroczone i otrętwiałe członki. Śniady Turczyn z Małej Azji znosił mężnie piekące rany postrzału, który przeszył mu biodra, a inny z Bułgarii stękał od ran opatrzonych końskim włosem i szmatami. Kilku, których tabory odmaszerować miały, owładnęła gorączka ze strachu przed kulami. Przed spaniem obchodziłem wszystkie komnaty chorych dla stwierdzenia porządku. Potrzebowałem pół godziny, by przejść przez wszystkie bez zatrzymania się, co świadczy o rozmiarach szpitalu. W nocy pełniejszemi grozy wydawały się straszne skutki wojny: boleść rannych i narzekania chorych. Tu i owdzie w zakątku klęczał żołnierz na rozpostartym mundurze, wzywając Allaha i proroka jego.

O północy zazwyczaj stukano do bramy. Było to dla nas hasło, iż o tym czasie dla uniknięcia wrażenia, przyjeżdżały wozy z rannymi, których jęki przygłuszało ponure skrzypienie kół, toczących się po nierównym gościńcu.

W pokoju moim szpitalnym rozlewała nocna lampka mdłe światło o białych promieniach i była obrazem niemocy, którą mieszkańcy szpitala byli złożeni. Księżyc oświecał swoim blaskiem młodszego mojego kolegę, a czerwony półksiężyc, kołysał się od powiewu wiatru na białych płachtach z włosienia, wypranych od deszczu. Gdy spoczywałem na dywanie wieczorem, długo dolatywały moich uszu melodie muzyki wojskowej, grającej w obozie Mehemeta Ali baszy, przerywane przeraźliwym krzykiem złowrogich puszczyków, gnieźdzących się po cmentarzach, lub wyciem psów, gryzących się o kawałki kości. Zasypiałem. Po chwili budziło mnie kolatanie do drzwi nocnej służby z wezwaniem pomocy, a za chwilę później niepewne dobywanie się i szorowanie po drzwiach i klamce. Był to chory w delirjach, który zmylił drogę. Gdy raz przed moim łóżkiem stanął zabłąkany w malignie, którego musiałem odprowadzić i oddać w opiekę zaspanemu *onbaszowi* (kapralowi), zamykałem się odtąd na klucz, bo mogłem nagle znaleźć się w przykrem położeniu, gdyby rozgorączkowany poczytał mnie za »*Moskowa*,« którzy byli często przedmiotem fantazowania, a silne muskuły Turka, choć złożonego tyfuszem, zasługiwały ze wszech miar na ostrożność.

W tak wyziewami zatrutej atmosferze dwie flaszki wina greckiego chroniły mi ciało i podtrzymywały ducha, a czarna kawa równowagę między jednym a drugim.

Ali był moim kucharzem i mistrzem ceremonij orjentalnych. Na chwilę przed jedzeniem przynosił mosiężny dzbanek z wodą i miedziczkę do obmywania rąk i ust, a potem zastawiał potrawy jak *kiilbasty*, duszoną baraninę, *sizkebab*, tłuste kawałki mięsa przy kości rzucane na żarzące węgle; z ryżu przyprawiał sławny *pilaw sutli, lappa, mohalebi*.

Ulubione jedzenie, do którego trzeba się pczyzwyczaić, stanowi *jahurt*. Jest to gęste kwaśne mleko, pozbawione wodnych części. Najmniej smakowały mi ostrygi, z bułką przysmażone polipy i ślimaki z ryżem, które tam wcale nie należą do przysmaków kulinarnych, owszem stanowią najpowszedniejsze potrawy. Ażeby już sposób jedzenia nabrał cechy właściwej na wschodzie, kończył się turecką drzemką.

Czasami na pogadankę przychodził do mnie stary komendant służby szpitalnej, z ogoloną głową, okrytą fezem. Skłonił się zwyczajem narodowym i pozdrowił *waktiniz chajir olsun* (dzień dobry) Effendim, dotknąwszy się moich szat. Ja uściśnalem mu ręce naszym zwyczajem. Ali przynosił kubek kawy w czarce kształtu jaja i nakładał nargilę. Wśród aromatycznej woni i wciągania dystylowanego dymu, z uczuciem trwogi przed niejasną przyszłością rozpytywał mnie o nowości europejskie, rozbiierał kwestje polityczne i narodowe, a w dalszym ciągu nie wzgardził greczyńcem w nieobecności Alego, by nie dać zgorzenia temu, który pieszo odbył pielgrzymkę do Mekki i nosił za to nazwę *Chadzege*.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## KRONIKA TYGODNIOWA.

Kraków znowu wyrządził nam figla. Tak się wysadził z przyjęciem cesarza, takie porobił niespodzianki, owe hufce, wesela, dożynki, ćwiczenia straży ogniowej, że cały Lwów urzędowy i nie urzędowy chodzi jak struty. O niczem nie mówiono w tym tygodniu, tylko jak to się wszystkie owacje tutejsze wydadzą blademi w obec uroczystości krakowskich. Ztąd różne umartwienia i żale, ztąd krytyki napojone żółcią z octem. Co to jest, mówią malkontenci lwowscy, żeby taki Kraków, powiatowa miescina, śmiał przywłaszczać sobie honory stolicy! Z jakiego tytułu przyjeżdżały tam deputacje z całego kraju, składały hołdy, wygłaszały mowy na to, żeby Lwów skazany był na powtarzanie tego wszystkiego, co naturalnie musi osłabić urok i żadnego efektu nie wywoła.

Drugi znów powiada: łatwo im urządzić festyny i uroczystości; mają Zyblikiewicza, mają Sukiennice i lud z malowniczymi strojami. Miescina mała, rynek jak salon, a u nas jedno przedmieście takie jak cały Kraków.

Trzeci pociesza się tem, że Lwów nie wdając się w lekkie zabawy wystąpi poważnie, jak na dojrzałego męża przystało i pokaże, że mu idzie o rzecz. Oto co powszechnie mówią, że hr. Włodzimierz Dzieduszycki ma z okazji pobytu cesarza wystąpić z ofiarowaniem swego muzeum i domu, w którym ono się mieści, na rzecz kraju. Dalej, że adwokat Malinowski palnął sobie fundacyjkę na rzecz użyteczności publicznej w kwocie stutysięcy reńskich, a gotują się jeszcze inne niespodzianki, o których zamierzamy, aby nie psuć krwi naszym antagonistom z Krakowa.

Otóż tak mówią we Lwowie, lecz czy to nie zazdrość tak się manifestuje, nie śmiemy zaprzeczać. Naszym obowiązkiem kronikarza jest notowanie wrażeń i faktów. Naprzykład i tutaj nie brak pesymistów, tudzież plotkarzy: szepcą coś, że Zakrzewski i Wasilewski, o których za-

mówieniu pisały różne pisma, wcale nie przyjadą z Warszawy, mówią, że z formowaniem straży obywatelskiej tępo idzie, że dyrektor kolei Karola Ludwika nie chce pozwolić, aby prezydent na czele rady, oddawał klucze miasta przy bramie wybudowanej przez zarząd kolei, że bilety wejścia na skarpy podczas fakilzugu sprzedają żydzi po ulicach, a urzędnicy z różnych biur i obywatele miasta doprosić się o nie w Magistracie nie mogą... Zapewne, że to wszystko są plotki i narzekania wątrobników lwowskich, którym nikt jeszcze i nigdy nie dogodził.

Tymczasem miasto się stroi wieńcami z zieleni, a wiatr swywołnik dokucza chorągwiom nabijając je na szpice drągów, z których odczepić się nie dadzą. P. Mikolasz jeszcze we środę swój dom, gdzie się mieści apteka, udekorował w kółeczka i różne festoniki na podobieństwo austerji niemieckich po wsiach podczas wesela. Wątpimy czy to pan Zacharjewicz takie mu dał rysunki, chyba że nie. Tu i ówdzie pojawiają się skielety na transparenty i cyfry z lampionami, jedna tylko Pełtew, ta stara sekutnica Lwowska, z powodu ciągłej suszy, tak dalece dokucza nosom przechodniów, że radziłbym koło niej poumieszczać napisy takie same, jak to się piszą na paczkach z zapalnikami na kolei: „ostrożnie z nosem“, inaczej popsuje cały efekt wjazdu i całej uroczystości. Ot gdyby był p. Malinowski zapisał te sto tysięcy na pokrycie Pełtewi, dalebóg więcejby się przyczynił dla dobra ludzkości i zdrowia lwowskiego, niż ustanawiając pięć stypendjów z dochodów.

Mimo, że cała nasza załoga wojskowa wyruszyła pod Sądową-Wisznę bronić stolicy, z której nieprzyjacieli idący od Krakowa ma zamiar ją wyforować, jednak w mieście ruch coraz żywszy. Z każdego pociągu fiakry wiozą szanownych prowincjonalów z kuframi i skrzynkami do miasta, właściciele hotelów podnoszą ceny numerów, porcje połędwicy nie wiadomo dlaczego zmniejszają się co dzień, a nawet kufelki z piwem mają teraz więcej piany, niż przedtem. Kraków co prawda zrobił nam na złość, lecz śmiemy tu przypomnieć komu należy, że po ludzku się obszedł z gośćmi, bo słyszeliśmy, że pokój jeden z pościelą i kawą rano, nie kosztował więcej jak trzy floreny dziennie. Dla rywalizacji zatem nie wypadaloby inaczej i u nas postępować.

\* \* \*

Kwestja żydowska ciągle jest u nas na porządku dziennym; odnośne dzieła, petycje, broszury, wyrastają jak grzyby po deszczu, a faktów rzucających na nią światło i wskazujących na jej ważność, po szpaltach czasopism naszych pełno. Wszystko to jednak nie wiele pomaga i kwestja jak stała tak stoi; bo z jednej strony oprócz pisania owych dzieł i broszur nic się nie robi, a z drugiej, książek tych żydzi nie czytają i nie wiele ich to wszystko obchodzi. Zdaje się wszakże, że promień ogólnej oświaty ureguluje kwestję żydowską prędzej i lepiej, aniżeli wszelkie wyjątkowe prawa i zabiegi, a mówimy to na zasadzie kilku faktów, jakie miały miejsce za kordonem, pod rządem rosyjskim, gdzie zauważano w bieżącym roku trzeci już wypadek bolesnego zawodu jaki spotkał żydowskich t. z. Cadyków. Poprzednio w Żytomierzu i Odesie, a teraz w Kijowie tłum żydowski przekonawszy się o szarlatanizmie przybyłego tam Cadyka, powybijał mu okna, potamał meble i nieszcze-

śliwego zbił bez miłosierdzia. Nie można zapewne pochwalać takich doraźnych wyroków, widocznie jednak w masach żydostwa powstają jaśniejsze poglądy. Niech tylko jak największa ilość żydowskiej młodzieży kształci się w szkołach krajowych publicznych, a powstałe ztąd żywioły cywilizacyjne połączą się węzłem obywatelskiego interesu z ogółem, postawią się krytycznie względem przywódców swego cywilnego i religijnego zacofania i tym sposobem kwestję żydowską najlepiej, bo najnaturalniej załatwią.

\* \* \*

Wspomnieliśmy w przedostatniej naszej kronice o niefortunnej korespondencji ze Lwowa do „*Wieku*“. Dziś mamy do zanotowania fakt podobny, lecz jeszcze bardziej jaskrawy. P. Feliks Kozubowski od dłuższego już czasu zamieszcza w jednym z warszawskich tygodników, Listy z Cieszyna, w których wysila się na najczarniejsze barwy aby zohydzić i zpotwarzyć zasłużonego w sprawie podniesienia oświaty polskiej na Szlązku austriackim, czeigodnego redaktora *Gwiazdki Cieszyńskiej*, p. Pawła Stalmacha. Nie ma podłości i zbrodni, którejby p. F. K. panu Stalmachowi nie zarzucił. Taka jest nagroda za pracę całego życia około sprawy narodowej! I któż to jest ten pan Kozubowski, który tak namiętnie napada i bezcześci ludzi takich zasług jak p. Stalmach? Otrzymaliśmy przed rokiem wraz z innymi redakcjami od p. F. K. list, w którym tenże prosi o puszczenie w niepamięć jego przeszłości, gdyż wstępuje na inną drogę i chce, uczciwie pracując dla kraju, zrehabilitować się. Bardzo pięknie i chwalebnie, nie mamy sił za dużo. Uznanie własnych win i szczerza skrucza zdolne są wyjednać przebaczenie i zapomnienie, pod warunkiem cichej i pożytecznej pracy w przyszłości. Ale p. F. K. widocznie rozumie rehabilitację w ten sposób, że ażeby samemu okazać się czystym, najlepiej jest drugich błotem obrzucać. Za taką rehabilitację dziękujemy. Mniejsza tam zresztą o takiego p. F. K., którego opinie znane są dobrze — ale niedarowaną lekkomyślnością redakcji jest, że podobne korespondencje przyjmuje i drukuje, co tem bardziej jest przykrem, że tygodnik ów należy do pism najlepiej redagowanych.

Już to trzeba przyznać, że w ogóle redakcje pism naszych grzeszą wielką nieznanomością stosunków krajowych pod innymi zaborami i że plotkarstwo jest najulubięszą ich strawą, bez względu jak wielką tem szkodę krajowi wyrządzają. Przykładów nie potrzebujemy szukać daleko. Oto niedawno rozeszła się pogłoska, że p. Karol Miarka, człowiek, dla którego przed kilku jeszcze miesiącami cała prasa polska nie miała dosyć słów uznania i podziękowań za jego całego życia pracę nad podniesieniem oświaty polskiej na szlązku pruskim, za jego opiekę nad tym ludem biednym, człowiek na którego ręce naród z całym zaufaniem stutysięczne składki na dotkniętych głodem Szlązaków składał, że ten sam Karol Miarka miał sprzedać swoje pismo „*Katolika*“ Niemcom?!?! a nadto sprzeniewierzyć jakieś pieniądze bankowe!!

I oto ta sama prasa polska powtarza te pogłoski, a do tego w chwili, kiedy rząd pruski któremu nie w smak działalność na Szlązku p. Miarki, uwięził go i kiedy ten nie może się bronić i potwarzy odeprzeć.

Tak więc w godzinie, kiedy nareszcie na-

ród polski zaczął sobie powoli przypominać o braciach Szlązakach, w takiej godzinie dwaj najzasłużeńsi tam ludzie — dwaj apostołowie polskości na Szlązku: *Paweł Stalmach* i *Karol Miarka*, zostali przez prasę polską zpotwarzeni i zponiewierani.

## PISMIENICTWO POLSKIE.

J. I. Kraszewski, Powieści historyczne; IX. „*Waligóra*“, powieść historyczna z czasów Leszka Białego, Tomów 3-X. „*Syn Jazdona*“, powieść historyczna z czasów Bolesława Wstydlwego i Leszka Czarnego. Tomów 3. Kraków; nakład Spółki wydawniczej księgarzy w Warszawie 1880.

Różnica kilku dziesiątek lat zaledwie rozdziela dwie ostatnie powieści historyczne sędziwego jubilata, których tytuły wypisaliśmy na czele, a które w roku bieżącym opuściły w krótkich przerwach prasę.

Wypadki, zawarte w obu powieściach, nie obejmują wiele więcej jak pół stulecia, koloryt więc historyczny musiał pozostać jednolitym, tak, że zdawałoby się, iż obie powieści muszą być monotonne. Tak jednak nie jest.

Kilkadziesiąt lat dziejów, jakie ujęły w sobie „*Waligóra*“ i „*Syn Jazdona*“ są pełne barw rozlicznych, postacie, jakie się na tem tle pojawiają, są pełne świeżości i siły rozkwitającej epoki historycznej, która ma stworzyć w dalszej konsekwencji wypadki potężne a brzemiennie w skutki; w Polsce są one spektatorami pierwszego pojawienia się Krzyżaków i nawału dzikich hord tatarskich, które tak samo jak azjatycka dzuma tem straszniejsze są, im są mniej znane.

Z tego cośmy powiedzieli widać więc, że powieściom historycznym z tej epoki nie brak by było właściwych znamion i kolorytu, a z wszystkiego tego umiał wybornie skorzystać autor, i rozdzieliwszy niedługi czas panowania Leszka Czarnego, Bolesława Wstydlwego i Leszka Białego na dwie powieści osobne, każdą z nich umiał uczynić interesującą i w swoim rodzaju oryginalną pod względem formy. Bohaterem pierwszej powieści jest wprawdzie Waligóra, brat Iwona Odrowąża, którego sprowadza biskup z samotności jego w Białej Górze na zamek krakowski, aby był strażą i obroną Leszka Białego, przeciw intrygom Światopełków i Odoniczów, ale główną rzeczą w opowiadaniu nie jest ani olbrzymia postać Waligóry, tak jak przesłiczny romans dwóch córek jego, Halek, z młodymi Krzyżakami nie jest jego osią, przeciwnie główną wartość powieści stanowi tu szerokie tło historyczne, na którym występują świetnie narysowane postacie najważniejszych aktorów dziejowych tego wieku, postacie charakterystyczne Konrada Mazowieckiego, Henryka Brodatego i jego żony Jadwigi, Leszka, Laskonogiego i Światopełka. W opowiadaniu autora „*Witoloraudy*“ występują w całej jaskrawości fakta wielkiej doniosłości, której widownią była w tym wieku Polska. Wypadki te niemależ zaś są wagi. Sprowadzenie Krzyżaków do Polski przez Konrada, germanizacja Szlązka pod panowaniem Henryka Brodatego, oto fakta, które stały się źródłem tysiąca strasznych następstw i konsekwencji dla przyszłości Polski. W opowiadaniu więc Kraszewskiego wysuwają się one na pierwszy plan, a pochod oddziału krzyżackiego i ich rozmowy jakoteż opis dworu ks. Hen-

ryka jest pełen życia i charakterystyki. Najpiękniejszymi przecież pod względem artystycznym ustępami powieści jest miłość dwóch Halek dla młodego Krzyżaka Hansa, tudzież opis obozu pod Gąsawą i pogoni Światopełka za Leszkiem. Pierwszy prostotą swoją i wdziękiem przypomina niezspane ludu pieśni, drugi ma w sobie żywość barw, która przywodzi na pamięć dzieła najlepszych mistrzów pędzla.

Głównie jednak odznacza „Waligórę“ i stawia go na czele wszystkich historycznych powieści Kraszewskiego znakomita charakterystyka osób. Bo pominiawszy już główne postacie historyczne, przyznać trzeba, że i drugorzędne figury, jakkolwiek szkicowane tylko, mają w sobie wiele rysów typowych. Obok dwóch idealnych Halek, które mają tyle znamion, cechujących epokę romantycznego rycerstwa, występują tu figury pojęte czysto realistycznie, a przeprowadzone nadzwyczaj konsekwentnie. Na dowód słów tych dość wskazać Dzierłę, starego Jakę lub Jaszka, świetny typ awanturnika i źle pojętej rycerskości, która jest najważniejszym wyrazem średnich wieków.

Brak miejsca nie pozwala nam się wdawać w szczegóły. Nie możemy jednak rozstać się z Waligórą, aby nie wskazać, chociażby na opis posiedzenia sądowego w Wrocławiu, będący istną kopją z opisów kronikarskich, kopją, w której talent autora umiał wlać życie.

Cóż powiedzieć wobec „Waligóry“ o „Synu Jazdona“? Czytany bezpośrednio po tamtej powieści „Syn Jazdona“ wydaje się monotonnym. Jestto jednak tylko pierwsze, uludne wrażenie. Na obie powieści trzeba się zapatrywać z odmiennego zupełnie stanowiska, a jak mieszkaniac górnicy nie potrafi bezstronnie osądzić piękności równin, które mu się zdają jednostajne i nudne, tak i ten, któryby chciał ostatnią powieść sędziwego Jubilata sądzić według poprzedniej, sprawiedliwego wyroku wydać nie może. „Syn Jazdona“ różni się założeniem i formą nietylko od „Waligóry“, ale od wszystkich innych powieści historycznych Kraszewskiego. „Syn Jazdona“ jest po prostu portretem historycznym! Opowiada on dzieje znanego dobrze z historii biskupa krakowskiego Pawła z Przemankowa, a kreśląc charakter jednej historycznej osobistości w nim, odzwierciedla równocześnie wszystkie cechy główne epoki dziejowej. Wobec rozkwitu fanatyzmu religijnego, jaki znamionuje tę dobę dziejów *naszych*, zwłaszcza dobę, która stworzyła św. Jadwigę i Kingę i tyle innych niewiast, które wyrzekły się rozkoszy ziemskich, poświęciły życie swe Bogu, przez naturalną przekorę i reakcję krzewić się musiała i bezbożność, którą wyrodziło przesadne uczucie honoru: nienasycona pycha, drugi pierwiastek historyczny życia tej epoki. Paweł z Przemankowa, namiętny lubieżnik, zdzierca i gwałtownik, bezbożny kapłan jest odwrotną stroną medalu, jest przeciwieństwem fanatycznej pobożności tego wieku, jest typem historycznym XIII. stulecia.

Kraszewski, kreśląc zatem portret Pawła z Przemankowa, nie charakteryzuje wyłącznie jednego człowieka, ale w nim wiek cały, i dlatego to obok Pawła i kochanki jego Biety, stoi żona Bolesława Kinga, stanowiąca jego kontrast, ważny tak pod względem artystycznym jak i pod względem dziejowym.

A charakter ten główny „Syna Jazdona“ przeprowadzony jest z żelazną konsekwencją.

W zatwardziałości swej trwa biskup krakowski aż do końca, przedśmiertne osłabienie dopiero budzi w nim skruchę i chęć pokuty, ale to chwilowe odstępstwo od zasad, a raczej od niewiary, w jakiej żył dotąd, nie łamie charakteru, bo przejście to i zmiana patologicznym jest tylko objawem. Co innego Bieta. Namiętność i chęć panowania i ją uniosła zarówno jak biskupa zbyt daleko, ale w niej wrodzona kobiecie miękkość charakteru odezwała się przeciw dość wcześnie dziwnym jękami, który duszę jej rozdarł na poły, ale powstrzymał ją nad brzegiem przepaści i pokutą kazał zmasać winy.

Obok tych dwóch głównych figur, które razem składają się na misterny portret, stanęli Bolesław Wstydlivy i Leszek Czarny, których autor cofnął w głąb, aby tem jaskrawsze tło zostawić dla swego bohatera.

Ponieważ główne zadanie powieści stanowi charakterystyka biskupa Pawła, rzecz naturalna, że nie wiele miejsca pozostało na opisy plastyczne. Najpiękniejsze pod tym względem ustępy znajdzie czytelnik w prologu, gdzie prawdziwie świetnym można nazwać opis bitwy z Tatarami pod Lignicą. Przed oczyma czytelnika roją się tłumy wojujących, zda się, że w opisie tym słycać wrzawę wojenną i szczeł broni, nad którym góruje ciągle dziki okrzyk tatarski „Surun“.

Ale i z innego względu ważny jest ten prolog. Okazując nam bowiem młodość Pawła z Przemankowa, tam już kilku wielkimi rysami charakteryzuje pacholę, z którego ma urosnąć późniejszy biskup, człowiek pełen pychy szatańskiej, który śmie w oczy urągać księciu, panu swemu, gwałciiciel sprosny, gwałtownik i zbrodzień nieznanący nikogo prócz siebie, niekochający nic prócz namiętności własnych.

B. S.

## Wiadomości z kraju i ze świata.

### Literatura.

\*\* P. Henryk Stroka, nauczyciel starszy seminarjum naucz. męskiego w Rzeszowie, zamierza wydać podręczniki dla nauczycieli szkół ludowych, któreby obejmowały praktyczne przeprowadzenie nauki elementarnej, na podstawie przepisanych czytańek polskich. Obecnie z końcem października opuści prasę pierwszy podręcznik p. t. „Praktyczny przewodnik do udzielania początkowej nauki na podstawie elementarza“ Część I. Pierwszy rok nauki. Cena tej książki w drodze prenumeraty wynosi 60 centów.

\*\* Właścicielka księgarni w Mińsku litewskim, pani Sawicka, wstępuje za przykładem pani Orzeszkowej w Wilnie na pole wydawnicze.

Na początek puszcza pani S. w świat nową powieść J. I. Kraszewskiego p. t. „Dwa bogi, dwie drogi“.

\*\* „Studien über die Judenfrage“ von einem Geächteten, wyszedł z druku zeszyt III.

\*\* Znany heraldyk Ad. Am. Kosiński wyszukał ciekawy rękopis z szesnastego stulecia, dotyczący dziejów kilkudziesięciu znakomitszych naszych rodzin.

Jest on pisany po polsku, lecz literami goetyckimi a ortografią czeską.

\*\* Redakcja „Przeglądu Katolickiego“ wypuściła w świat broszurkę pt. „Ciekawe opowiadania pielgrzyma“ przez ks. Rocha Filichowskiego.

Jest to rzecz dotycząca historii niektórych naszych kościołów, opowiedziana zwięźle i w związku z pamiątkami przeszłości i dziejami królów epoki piastowskiej.

\*\* „La pitié suprême“, najnowszy poemat Wiktora Hugo, znalazł tłumacza w p. Klemensie Podwysockim.

\*\* Dawno już nie panował w dziennikach czeskich tak szeroki ruch sprawozdawczy, dotyczący naszych stosunków umysłowych, jak obecnie.

„Lumir“ zamieszcza „List z Polski“, podpisany przez Juljusza Wrona, w którym czytamy wzmianki o naszych wydawnictwach, jak: „Słownik geograficzny“, „Encyklopedia wychowawcza“ oraz innych.

Tenże sam dziennik drukuje ustępy z nowego tłumaczenia „Konrada Wallenroda“.

Nakładca Otto wydrukował zbiór utworów ludowych Grudzińskiego, o których niedawno dawaliśmy sprawozdanie: przekład ów nosi tytuł: „Ukrajńskie powidky“.

„Koleda“ pomieszcza dalsze przekłady z „Ziarna“. Tenże dziennik zawiera dalszy artykuł „O kulce w poezji słowiańskiej“, w którym i nasz lud uwzględniono, z powołaniem się przeważnie na piśma Żegoty Paulego.

\*\* Daudet napisał nową powieść pt. „Północ i południe“ — Beaconsfield chwycił się znów pióra i opracował romans osnuty na tragicznych wypadkach zejścia dynastji napoleońskiej z widowni świata.

\*\* „Gazeta Rolnicza“ w Nrze 36 z r. b. zawiera: 1. Projekt ustawy leśnej Królestwa Polskiego. 2. Teorja a praktyka w gospodarstwie wiejskiem, napisał dr. Juljusz Au. 3. W kwestji ochrony lasów, przez Juljana Łapickiego. 4. Listy z Gubernii Kijowskiej, przez Tadeusza Zaleskiego. 5. Przegląd polityczny. 6. Wiadomości bieżące. 7. Rozmaitości. 8. Kurjer rolniczy. 9. Odcinek zawiera: Woły robotce, szkice patologiczno społeczne, przez autora „Kłopotów starego komendanta“.

\*\* P. Tissot, znany podróżnik francuski, bawiący obecnie w Galicji, rozpoczął już w organie orleanistowskim *Le Moniteur universel* szereg swoich wrażeń z podróży.

Mieszczą się one pod ogólnym tytułem *Le Carnet de voyage d'un Parisien* a pod datą dnia 12. b. m. znajdujemy list z napisem »Cracovie, de Vienne en Galicie«.

Autor po kilku wykrzyknikach wywołanych pięknnością dworca północnego w Wiedniu, zasiadł w wagonie sypialnym, powierzył się Morfeuszowi i obudził się dopiero w „Dziedzitz“, pogranicznym dworcu Galicji.

Odtąd rozpoczął Francuz przypatrywać się chciwie „galicjanom“.

Oczekujący na pociąg zwrócili przedewszystkiem jego uwagę.

Odnaczające się rozmaitością ubiorów i fizjonomją tłumy, nie zrobiły na nim złego wrażenia.

Zachwycił się nawet wieśniaczkami, których krótkie spódniczki i „spalone od słońca czerwone łydki“ uważał za bardzo ciekawe.

Tu biada po raz pierwszy Tissot nad obfitością żydów — „jak krucy“ rzucają się oni do wagonów 3. klasy.

Dalej opisuje ubiór galicyjskiego żyda i to nawet wcale wiernie.

„Dla żyda Galicja jest ziemią chanaańską; jak niegdyś szarańcza pokrywała Egipt, tak żydzi pokrywają dziś Galicję“.

Oświęcim przypomniał mu jedyne zwycięstwo odniesione nad Prusakami w r. 1866, dzięki szarzy dzielnych ułanów.

„*Słowa woda*“ tak krzyczeć mają dziewczęta zbliżające się z dzbanuszkami do wagonów.

W Skawinie znów drażni go obecność mnóstwa izraelitów.

Delikatny Francuz sądzi, iż „są oni obrzydliwi, niechlujni i wydają z siebie zaraźliwy zapach“.

„Dobrze mówi przysłowie galicyjskie — woła Paryżanin — iż pies poczuje żyda o dwie mile.“

Kraj podoba się Tissot'owi, uderzają go wspa-

niale lasy, sądzi jednak, iż te ustąpić muszą alpejskim borom.

„Chłop galicyjski uznaje lasy za dobroczynne — bo podczas wojny i w dniach żałoby znajduje w nich schronienie.

„Chłop słowiański poczytuje drzewa, strumienie i wiatr za istoty obdarzone duszą.

„Słowianie ostatni przyjęli wiarę chrześcijańską i dla tego dotąd zachowują głębsze poczucie natury, niż ludy zachodnie, które są już starszemi w dziedzinie cywilizacji.

„W głębi duszy Słowianie są panteistami.“  
Na tem kończy się feljeton — jak widzimy — dość banalny.

### Sztuki Piękne.

\* Na wystawę krakowską sztuk pięknych nadeszły Juliusza Kossaka „Chrzestna matka“ i Tomasza Dykassa „Dyanna unosząca Ifigenię przed ofiarą“ (grupa z gipsu).

\* Towarzystwo sztuk pięknych krakowskie, rozlosowało już między swych tegorocznych członków 54 obrazów olejnych i akwarel za 11.204 złr. i 36 rzeźb z brązu drzewa i gipsu za 1.500 złr. i sztychy, oleodruki i t. d., razem 13.700 złr. wartości.

\* Na wystawę Warszawskiego Towarzystwa zachęty sztuk pięknych przybył nowy obraz Antoniego Pileckiego, twórcy „Goplany“ — p. t. „Arab“.

\* Ruchoma wystawa malarska pana Krywulca otwartą zostanie w Lublinie

\* W konserwatorjum Warszawskiem klasę skrzypców opuszcza p. Rożalski a jego miejsce zastąpi p. Izidor Lotto, dotąd profesor w Strasburgu.

\* Pierwszym skrzypkiem warszawskiej opery został p. Izidor Lotto.

\* P. Lüdowa została artystką teatrów warszawskich.

\* Jedna z najznakomitszych tragiczek angielskich Neilson, zmarła w tych dniach w Nouveau Châtelet pod Paryżem.

Obdarzoną była niezwykłym talentem. Angliki uważali ją za współzawodniczkę Sahry Bernard i Modrzejewskiej.

Zawód swój artystyczny rozpoczęła od amatorskich teatrów w najpierwszych salonach Londynu, do których, jako kobieta znakomitego rodu, miała wstęp otwarty.

Pierwsze powodzenia tej niezwykłej artystki, kroniki artystyczne notują w roli Anny Robsart.

Z zapalem przyjmowała ją następnie Ameryka i obdarzyła milionami dolarów.

Specjalnością jej były role w szekspirowskich dramatach i sztukach Dumasa (syna).

Przyczyną jej śmierci była szklanka mleka, wypita w mleczarni Pré-Catalon w lasku Bulońskim.

Sekcja jednak nie wykryła otrucia, o którym cały Paryż rozpowiada.

Dzienniki francuskie i angielskie oddają cześć mis Atanaidzie Liliam Neilson, nietylko jako wielkiej artystce, ale także i wzorowej kobiecie, która umiała przebyć cały swój trudny zawód bez skazy w życiu prywatnem.

### Wiadomości społeczne i ekonomiczne.

\* W Warszawie ma się zawiązać „Towarzystwo przyjaciół dzieci“, którego celem będzie danie opieki i przytulku dzieciom biednym i opuszczonym, których mała tylko część może być wychowana przez zakłady dobroczynności publicznej. Pisma warszawskie gorąco się tą sprawą zajmują i mają nadzieję, że w krótkim przeciągu czasu zbiorą się odpowiednie fundusze i rzecz przyjdzie do skutku.

\* Katedra lubelska ozdobiła się w tych dniach dwoma pięknymi pomnikami, poświęconymi pamięci dwóch zasłużonych krajowi braci ś. p. Walentego, biskupa i Jana, b. dyrektora obserwatorjum astronomicznego, Baranowskich.

Pomniki te z białego marmuru, wmurowane w ściany bocznej nawy kościoła, noszą na sobie portrety obudwu zmarłych i odpowiednie napisy.

Hołd ten należał się bez wątpienia pracowitym mężom.

\* Propaganda mormońska robi ciągle postępy w Niemczech.

Świeżo znowu przybyli do Berlina trzej wędrowni „apostolowie“ tej sekty pod przewodnictwem niejakiego Jana Hinka i już zapowiedzieli byli wielką konferencję, celem zjednania mormonizmowi jak największej liczby „pobożnych braci“, a jeszcze większej liczby „pięknych siostr“, gdy policja, dowiedziawszy się o tem, zabroniła i kazała trzem „apostolom“ wynosić się natychmiast z Berlina...

\* Warszawa wzrasta z ogromną szybkością; co miesiąc wyrasta tam po kilkadziesiąt nowych domów we wszystkich dzielnicach miasta, domów wielkich i pięknych. Ogólne jest jednak narzekanie, że domy te stawiane są spekulacyjnie, a głównie, że przy korzystaniu z każdego łokcia gruntu, podwórza nowych domów są niestosunkowo małe, co musi źle wpływać na wygodę i zdrowie mieszkańców. Domy w przeciwnych warunkach są wielką rzadkością.

\* Na odbywających się wielkich wścigach konnych w Carskiem Siole pod Petersburgiem, większą część nagród zdobyły konie polskie, przeważnie p. p. L. Grabowskiego i hr. Krasińskiego.

\* Według wykazów statystyczno-policyjnych, osoby prywatne utrzymują w Warszawie 7000 psów. U nas we Lwowie wałęsa się tego chyba dwa razy tyle.

\* Słyszeliśmy, iż wkrótce powstać ma w Warszawie fabryka adamaszków, aksamitów, materij jedwabnych i t. p. tkanin. O założeniu tej nowej fabryki myślą przemysłowcy zagraniczni, którzy zamierzają nabyć nieczynną obecnie fabrykę po zmarłym niedawno ś. p. Worowskim, a następnie znacznie powiększyć przez nabycie trzech sąsiednich posesyj, to jest jednej od ulicy Krochmalnej, tuż przy fabryce Worowskiego i dwóch tylnych od ulicy Chłodnej.

\* Od 7 do 23. z. m. nie spadła ani kropla deszczu w Anglii, Szkocji i Irlandji, podczas gdy Europa środkowa pustoszona była nawałnicami; wskutek tego zbiory wielce się poprawiły.

\* W Paryżu, według danych zebranych z polecenia prefekta policji, od 1. stycznia r. b. do obecnej chwili odbyło się 140 pojedynków.

\* Albert Hofmann, wydawca czasopisma humorystycznego *Kladderadatsch*, pozostawił, jak donoszą gazety tutejsze, majątek, wynoszący cztery miliony marek.

\* Według zdania inżyniera Pellichody, całkowite wykończenie wielkiego tunelu św. Gotarda spodziewane jest z początkiem maja 1881 r.

\* Komitet międzynarodowego targu zbożowego w Wiedniu zwraca uwagę, że w roku bieżącym pomyślnemu rezultatowi zbiorów w znacznej mierze stanęły na przeszkodzie siły przyrody, burze, powódzie, deszcze i t. d. i rezultaty urodzaju dla każdego państwa, a nawet dla znajdujących się w specjalnych warunkach jego prowincji, wyraża w liczbie stosunkowej do cyfry 100, która przedstawiać ma, względnie do warunków miejscowych, urodzaj średni.

Tak np. w Królestwie Polskiem, według danych komitetu, urodzaj pszenicy wyrazić można w cyfrze 105, żyta — 90, jęczmienia i owsa — 110.

Rzecz prosta, trudno nam tutaj przytaczać cały szereg szczegółowych cyfr, które chyba dla specjalistów mogłyby być interesujące, ale za to postaramy się dać w krótkich słowach pojęcie o ostatecznych wnioskach, jakie z owych liczb wyprowadzić można.

Widzimy więc, że żyto przedstawia najgorszy

urodzaj i w ogóle mniej niż średni, bo w niewielu tylko prowincjach dochodzący do 100; do tego rodzaju szczęśliwych krain należą północna Bawaria, Baden, Wirtemberg, północne Włochy (125), Francja (120), Belgja, Rumunja i Serbja.

W ogóle urodzaj żyta waha się pomiędzy 80 a 90, a gdzieindziej, jak w środkowych i północnych guberniach Rossji spada do 55.

Urodzaj pszenicy jest daleko korzystniejszy (od 100 i wyżej), jęczmienia zaś i owsa jeszcze lepszy.

Co się tyczy urodzaju w różnych krajach, to najlepszy rezultat dały zbiory w północnych Włoszech (pszenica—130, żyto—125, owies—110), w Rumunji (pszenica—125, żyto—116, jęczmień—140 i owies—125) w północnej Bawarii, Wirtembergji, Francji itd.

Najgorszy urodzaj miały: środkowe gubernje Rossji (pszenica—60, żyto—55, jęczmień—103 i owies—100), południowe gubernje, Saksonja, Szwecja z Norwegją, Prusy itd.

Urodzaj w pozostałych państwach i prowincjach jest średni.

Co się tyczy Ameryki, na którą zwrócone są oczy Europy, jako na śpichrz, mogący ją dostatecznie zaprowiantować na przypadek potrzeby i która coraz więcej zaczyna dostarczać na ład stały zboża i innych artykułów spożywczych, ta wydała 440 milionów miar pszenicy, to jest tyle, co i w roku zeszłym.

Będzie ona wstanie dać Europie zboża ile tylko potrzeba.

Na wywóz także pewną ilość pszenicy, jęczmienia i owsa mieć będą Austrja, Rosja, Węgry i t. d.

Na zakończenie rzec należy słówko o potrzebie przywozu i zakupu, jaka się przejawia w różnych krajach.

Widać przeto, że Prusy będą musiały zakupić za granicą 40% ogólnego zapotrzebowania żyta Saksonja 10% pszenicy i 25% żyta, Meklemburg 20% żyta, Danja 10% żyta, Szwecja i Norwegja 5% żyta, 5% jęczmienia, 5 i 10% owsa, Włochy środkowe 25% żyta, południowe 20% jęczmienia i 20% owsa, Holandja wreszcie 10% żyta i 5% jęczmienia.

### Odkrycia i wynalazki.

\* Zmięczenie twardych kamieni w łonie ziemi. \* P. Wiktor Micault przesłał Towarzystwu mineralogicznemu francuskiemu list ciekawy następującej treści: Saint-Briene, 8. kwietnia 1880 r. „W pierwszych dniach marca r. b. ksiądz Prigent, zajmując się w celach archeologicznych rozkopywaniem kurhana Kergouregonn w gminie de Prat (depart. Côtes du Nord) znalazł w nim skrzynkę drewnianą, a w niej rozmaite broń z brązu, oraz około pięćdziesięciu ostrzów strzał z jasnego krzemienia, roboty najwytworniejszej. Wszystkie te przedmioty leżały prawie w wodzie, pokryte warstwą gliny na kilka metrów grubą.

„Drzewo uległo całkowitemu rozkładowi i zbutwieniu, jednakże nie ulega wątpliwości, że było ono istotnie drzewem. Bronz całkowicie prawie przeszedł w tlenek lub węglan miedzi, ale co ze względu mineralogicznego mianowicie zasługuje na uwagę, to że wszystkie strzałki krzemienne rozkruszały się w palcach, pomimo największej ostrożności przy ich wyjmowaniu, tym sposobem przypadło ich ze trzydzięści ku wielkiemu smutkowi archeologów. Nie tykano więc ich dalej, a po kilku godzinach przekonano się, że odzyskały twardość zwykłego krzemienia.

„Objaśnienie tego faktu, który wielce zaintrygował księdza Prigent, zdaje mi się być bardzo łatwym. Przypomniałem bowiem sobie, że przed pięćdziesięciu może laty odkryłem pod Vannes żyłę idokrazu brunatnego i że przy wydobywaniu go z ziemi zauważyłem, że kryształki rozsypywały się i ugniaty jak ciasto w palcach. Wieczorem zaś już narzynały szkło.

„Otóż i w danym razie, niezwykłą miękkość i kruchość krzemienia w chwili odkrycia, przypisują tak zwanej wodzie *kopalnianej*. Strzałki były niegdyś twarde, ale pozostając w wodzie i ziemi wilgotnej od dwóch lub trzech tysięcy lat, nasiąknęły

wilgocią i rozmiękły, jak niegdyś materiał rodzimy, z którego krzemień wytworzył się ostatecznie.

Fakt ten daje przeto ostrzeżenie nowe archeologom, że znalezione przez nich przy rozkopywaniu przedmioty, należy nie tykając zostawiać przez niejaki czas w zetknięciu z powietrzem dla stwardnienia odpowiedniego, po czem już bezpiecznie wyjmować się dają.

### Podróże.

*\* \* Nowa wyprawa belgijska do Afryki* wyruszyła nie jak dawniejsze w celu czysto naukowym, ale gwoździ założenia w środku Afryki stacji handlowych belgijskich. Na czele jej stoją: fabrykant p. *Adolf Gilles* z Porain-le-Comte i inżynier p. *Geoffroy*. W dniu 25. marca opuścili oni ojczyznę, spodziewając się po upływie dwóch miesięcy spotkać się ze Stanleyem nad brzegami Kongo.

*\* \* Turysta niezmordowany.* Na posiedzeniu Towarzystwa geograficznego paryskiego z 7. maja r. b. przedstawił się temuż towarzystwu p. *Panagiotes Potagos*, lekarz grecki, który wśród najgorliwszych tegoczesnych podróżników poczesne zajmuje miejsce. Człowiek ten niezwykły, a co dziwniejsza, nieznane dotąd nikomu podróże swoje rozpoczął w 1867 roku, kiedy przez Persję i Herat udał się do Kabulu. Dobrze przyjęty przez ówczesnego emira Szyr-Alego przebywał on czas dłuższy tamże, ale następnie powędrował przez Badachschan, Wachan, Pamir i Turkestan wschodni do Hami, gdzie w 1871 roku, dokonawszy wycieczki do Ullassutaju, przeszedł rok trzymany był w niewoli, zanim mu się udało przez Kuldżę, Semipałatyńsk, Omsk i Petersburg wrócić do Saloniki. Tu, jako lekarz praktyczny zajmował się dwa lata, poczem przedsięwziął drugą podróż do Kabulu. Z Bombaju chciał tam dostać się przez Peszawer, ale angielskie władze nie dozwoliły mu tego. Z Bender-Abbasu więc przeszedł do Persji i przez Laristan i Seistan dostał się do Kabulu. Ztąd przez Korium-Pass przeszedł do Indji, wsiadł w Bombaju na statek płynący do Egiptu, udał się ztąd w górę Nilu i dwa lata, 1876 i 1877 spędził na wędrówce po krajach leżących na południe Darfuru. Tu badał szczególnie wątpliwy dotąd przebieg rzeki Uella i północnych jej dopływów, odkrył i nakreślił nowe nieznane rzeki i zwiedził słynne Hofrat-en-Nabas, kopalnie miedzi, w których żaden jeszcze nie powstał europejczyk. Jakkolwiek karty jego, jako niefachowego astronoma i topografa, kreślone są tylko od oka, wszelako mają one nieporównanie większą wartość, aniżeli wszelkie opowiadania handlarzy arabskich lub darfurskich, według których dotąd nakreślić się starano plany nieznanych tych okolic.

## ROZMAITOŚCI.

### O Chinach.

Na jednym z ostatnich posiedzeń akademii petersburskiej, pułkownik Unterberger zdawał sprawę ze swej podróży po Chinach.

Przebiegł on przestrzeń od Tien-Tsin, nad Peiho, aż do Czen-Tsin, nad Yang-Tse-Kiang.

Spostrzeżenia pułkownika Unterbergera dotyczą ciekawych szczegółów z życia miast i wsi chińskich.

Podróżował częścią lądem, częścią kanałem Cesarskim.

Nasamprzód zwiedzał groby familji panującej. Groby te urządzone są w wspaniałych gajach cyprysowych.

Prowadzi do nich wielka alea, i widząc ogólne ożywienie, tłum radosny i pstry, uwijający się tutaj, ani na myśl nie przyjdzie, iż to cementarz, raczej możnaby mniemać że to wielce uczęszczana przechadzka.

W bogatej lektyce, niesionej przez służących przybranych w pstrą liberję, rozpiera się wysoki urzędnik publiczny.

Spacerujący z uszanowaniem rozstępują się.

Damy zażywają przechadzki siedząc na mułach.

Lud tłoczy się w pewnego rodzaju omnibusie, ciągniętym przez niejednakowe zwierzęta, np. przez woła i muła, albo też osła i konia.

I wyrobnicy, niosący ciężary, przechodzą przez tę piękną drogę.

Dalej uważa pan Unterberger, iż w miarę oddalania się od Pekinu, okazywano mu coraz mniej sympatji w Niebieskiem Cesarstwie.

Nietylko, że on i jego towarzysze nie mogli nigdy zamieszkać w lepszych hotelach, lecz zdarzało się dość często, iż odmawiano im gościnności w zajazdach drugo a nawet trzeciorzędnych, pod pozorem zajęcia wszystkich pokoi.

Wtedy to zmuszeni byli poprzestawać na mierzonym schronieniu w poddaszach i stodołach.

Gdy jednak powtarzało się to zbyt często, p. Unterberger energicznie stawiał opór.

Mimo twierdzeń właściciela hotelu, iż nie ma miejsca ani dla niego ani dla mułów, siłą wchodził do oberży i ulokowawszy się wygodnie oświadczył, iż pójdzie natychmiast wnieść skargę do mandaryna przeciw niegościnnemu gospodarzowi.

Ten argument przekonywał zawsze Chińczyka który, przeklinając i złorzecząc „tym diabłom zamorskim“, dawał im przeciw pokoje i żywność, a stajnię i paszę dla mułów.

Prawdą jest przecież, iż oberżysta mścił się, licząc potrójne ceny.

W Chinach niewiele się różni architektura domów w miastach i po wsiach.

Miasta są zazwyczaj oddalone od siebie o 80 wiorst.

Ponieważ cały handel chiński ześrodkowuje się w miastach, ulice są długim szeregiem domów i sklepów.

Kto nie widział miasta chińskiego, nie wyobrazi sobie hałasu, ożywienia, harmideru, jaki w niem panuje.

Każde miasto okala mur pomalowany na różowo.

Mury tworzą czworobok i zaopatrzone są w silną bramę żelazną.

Przedmieścia przypominają najzupełniej miasteczka, podczas gdy domy miejskie mają więcej komfortu, nawet elegancji; bogatsze są niekiedy pokostowane i złocone z zewnątrz.

Pola uprawiane są z nadzwyczajną starannością.

W Chinach bardzo mało lasów i w ogólności drzew napotkać można.

Drzewo opałowe uważane jest za przedmiot zbytku.

Pan Unterberger w dalszym ciągu płynął kanałem Cesarskim.

Niezmierny ten kanał bardzo źle jest utrzymywany.

Prawie nigdy go nie naprawiają i nie rzadko można widzieć jak mieszkańcy zabierają cegłę, pokrywającą brzegi kanału, i używają jej do budowy domów.

Kanał ma dwadzieścia sążni szerokości, i panuje na nim ruch gorączkowy.

Parowce wielkie i małe, krzyżują się i usiłują prześcignąć, szczególnie w pobliżu miast, gdzie można widzieć często pięć szeregów statków na obydwóch brzegach, a w środku przestrzeni zaledwo wystarczającą do żeglugi.

Zgrabne statki złocone, których kabiny zadziwiają bogactwem, służą za letnią rezydencję dla rodzin bogatych.

Na pomoście i w kabinach widzieć można chiniki w jedwabnych sukniach, przybrane w najpiękniejsze kwiaty sztuczne, niedbale wyciągnięte na sofach, a nieco dalej męczczyzn, żywo gestykulujących i rozmawiających o zysku i handlu.

Rządowe statki naładowane ryżem przebiegają pomiędzy szalupami prywatnymi i przeszkadzają statkom przewożącym pasażerów.

W dniu 28 swej podróży p. Unterberger dotarł do Czen-Tsin, nad Yang-Tse-Kiang, gdzie u europejczyków doznał jak najserdeczniejszego przyjęcia i zład na parowcu amerykańskim udał się do Shang-hai.

### Odkrycie złota w Kalifornii.

Gazeta „Progress“ w San Francisco przypomina dzieje odkrycia tamże złota; odkrycia, które w swoim czasie tak wielki wpływ wywierało na stosunki ekonomiczne świata całego. Przypomina także, że człowiek, który pierwszy wykrył owe złotodajne pokłady kalifornijskie, dziś nieznany mieszka w Pensylwanii. Posiadacz niegdyś ogromnego majątku, dziś żyje w nędzy. Nazywa się Jan Sutter.

Urodzony 1803 roku w Wielkiem Księstwie Badeńskiem, Sutter wstąpił do szeregów gwardji szwajcarskiej Karola X. W 1834 roku opuścił Francję i popłynął do Nowego Jorku dla założenia winnicy w Stanach Zjednoczonych. Następnie udał się do Missouri do Nowego Meksyku, pracował na rachunek kompanji handlu futrami, a kierowany przez znanych przedsiębiorców Astorów, przebiegł wyspy Sandwich i Alaskę. Fortuna wszakże nie uśmiechała się do niego. Przejeżdżając przez San Francisco, na prośbę swoją otrzymał od gubernatora miejscowego koncesję bezpłatną 30 mil angielskich gruntu w dolinie Sacramento, nad brzegami rzeki Fourche, gdzie dziś wznosi się pyszne miasto Sacramento City. Było to w 1839 roku. Jan Sutter zabrał się gorliwie do pracy; przy pomocy sześciu białych i ośmiu Indian zbudował sobie dom na wzgórzu, zład wzrokiem obejmował całą posiadłość swoją. Owdzielenie i kupno Kalifornii przez Stany Zjednoczone w roku 1847 nie pozbawiły go prawa własności i w 1848 był gwardzista szwajcarski stał na czele kolonji rolnej, zajmującej się uprawą zbóż i hodowlą bydła. Nabudował młynów, tartaków, warstatów najrozmaitszych; jego stada koni i trzody bydła — na tysiące głów się liczyły — był magnatem w całym znaczeniu.

Na wiosnę wreszcie 1848 roku, puszczać w bieg nowy tartak, zbudowany na rzece Fourche, znalazł w piasku pierwszą łuszczykę złota. Odkrycie to chciał zachować w tajemnicy, ale wieść o niem w kilka tygodni doszła do San Francisco, a niebawem tysiące *diggersów* czyli poszukiwaczy złota, Indian i Europejczyków, zbiegło się nad brzegi strumienia; żołnierze i majtkowie opuszczali szeregi i okręta spiesząc do nowego Eldorado. Sam odkrywca nie skorzystał bynajmniej ze skarbów niewyczerpanych, które łupem przybyszów się stały. Po wielu niepowodzeniach następnych, Sutter ostatecznie opuścił Kalifornię i obecnie jako starzec siedmdziesięcioośmioletni, zamieszkuje ubogą chatkę w małej wioseczce braci Morawczyków, o sześć godzin drogi od Filadelfii.

### Od Redakcji.

**P.P. Autorów, którzyby sobie życzyli, ażeby o ich pracach była w „Tygodniu Polskim“ zamieszczoną ocena — upraszamy o nadsyłanie dzieł zaraz po ich wyjściu, wprost pod adresem: Redakcja „Tygodnia Polskiego“ we Lwowie plac Halicki 1. 14.**

### Treść Nr. 37.

	str.
Z ciężkich dni, powieść historyczna, napisał	
Teod. Tom. Jeż (c. d.)	573
Kronika naukowa	576
Pamiętniki powstańca z 1863 i 1864, przez Z.	
L. Sulimę (dokoń.)	577
Frank Leslie	579
Kwiat wygnaniec, wiersz, przez J. Kościelskiego.	580
Jaskółka, nowella L. Samsonowa (c. d.)	581
Wspomnienia lekarza z czasów wojny tureckorosyjskiej z r. 1877-78 przez dr. Soikę (c. d.)	583
Kronika tygodniowa	584
Piśmiennictwo polskie przez B. S.	585
Wiadomości z kraju i ze świata	586
Rozmaitości	588